

QUICKIE®

zippie®

IRIS

Quickie® IRIS Zippie® IRIS

SE Składany

z akcesoriami do przewozu samochodem

bez akcesoriów do przewozu samochodem

Dostawca: Niniejszą instrukcję należy przekazać użytkownikowi wózka.

Użytkownik: Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję w całości i zachować ją w celu wykorzystania w przyszłości.

Instrukcja
użytkowania

Nr części 255050-PL Rev. C



SUNRISE MEDICAL SŁUCHA

Dziękujemy za wybór wózka inwalidzkiego Quickie/Zippie IRIS z mechanizmem przechylenia przestrzennego. Zapraszamy do dzielenia się z nami uwagami lub pytaniami dotyczącymi tej instrukcji, bezpieczeństwa i niezawodności wózka oraz obsługi dostawcy Sunrise Medical. Informacje te można przekazywać telefonicznie lub listownie. Dane kontaktowe:

SUNRISE MEDICAL POLAND

Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Należy pamiętać o zwróceniu karty gwarancyjnej oraz o poinformowaniu nas w przypadku zmiany adresu. Dzięki temu będziemy mogli na bieżąco informować Państwa o kwestiach bezpieczeństwa, nowych produktach i akcesoriach, które mogą ułatwić lub uprzyjemnić użytkowanie wózka inwalidzkiego. Jeśli zgubią Państwo kartę gwarancyjną, prosimy zadzwonić lub napisać, a my chętnie wyślemy Państwu nową.

ODPOWIEDZI NA PYTANIA

Wózek inwalidzki najlepiej zna autoryzowany dostawca, dlatego też jest w stanie odpowiedzieć na większość pytań dotyczących bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Na przyszłość warto zapisać następujące dane:

Dystrybutora: _____

Adres: _____

Telefon: _____

Numer seryjny: _____ Data zakupu: _____

DODATKOWE INFORMACJE

Żadna część wózka nie została wykonana z kauczuku naturalnego.



INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy go przekazać do lokalnego punktu zbiórki tego typu produktów, wyznaczonego przez władze lokalne. Do produkcji oparcia wykorzystuje się różne materiały. Nie należy go utylizować wraz z normalnymi odpadami domowymi. Należy zutylizować produkt zgodnie z lokalnymi przepisami i wymaganiami. Większość materiałów użytych w tym produkcie jest podatnych do recyklingu. Gromadzenie i recykling zużytego produktu oddzielnie od recyklingu innych produktów pozwalają na zachowanie naturalnych zasobów środowiska i gwarantują, że produkt ten zostanie poddany recyklingowi z poszanowaniem zasad ochrony środowiska.

Przed zorganizowaniem utylizacji produktu zgodnie z powyższymi zaleceniami należy się upewnić, że użytkownik jest prawnym właścicielem produktu.

II. SPIS TREŚCI

I. WSTĘP	2	H. BLOKADY KÓŁ	15
II. SPIS TREŚCI	3	I. BLOKADA PIASTY	15
III. WÓZEK I JEGO PODZESPOŁY	4	J. KÓŁKA ZABEZPIECZAJĄCE – TYŁ	15
IV. UWAGA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM	5	K. DWUSŁUPKOWE PODŁOKIETNIKI	16
A. WYBÓR WŁAŚCIWEGO WÓZKA I ZABEZPIECZEŃ	5	L. PODŁOKIETNIKI O REGULOWANEJ WYSOKOŚCI (opcja)	16
B. ZALECAMY REGULARNE ZAGLĄDANIE DO TEJ INSTRUKCJI	5	M. REGULOWANE PODŁOKIETNIKI PODNOSZONE Z BLOKADĄ	16
C. OSTRZEŻENIA	5	N. PODŁOKIETNIKI WSPORNIKOWE	17
V. OSTRZEŻENIA OGÓLNE	6	O. PATRZ UCHWYTY/PODNÓŻKI ODCHYLANE	17
A. OGRANICZENIE WAGOWE	6	P. WYSOKOWYDAJNE, PODNOSZONE PODNÓŻKI (opcjonalnie)	17
B. PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE	6	Q. PODNÓŻEK KOMPENSUJĄCY DŁUGOŚĆ (Opcjonalnie)	17
C. OSOBY TOWARZYSZĄCE I OPIEKUNOWIE	6	R. PODNOSZONY PODNÓŻEK (opcja)	18
D. AKCESORIA	6	S. ZFINITY® – SYSTEM PODNÓŻKA	18
E. ZNAJOMOŚĆ WÓZKA	6	T. ZFINITY® – PODNÓŻEK ODCHYLANY	18
F. OGRANICZANIE RYZYKA WYPADKU	6	U. MECHANIZM PRZECHYLENIA SIEDZISKA	19
G. LISTA KONTROLNA BEZPIECZEŃSTWA	6	V. PRZEDŁUŻENIE UCHWYTU DO POPYCHANIA (opcja)	19
H. MODYFIKACJE I REGULACJE	6	W. ODCHYLANE OPARCIE	19
I. WARUNKI JAZDY	7	X. UCHWYT DO PROWADZENIA OPARCIA MONO	20
J. TEREN	7	Y. SKŁADANIE OPARCIA MONO DO TRANSPORTU	20
K. PORUSZANIE SIĘ PO ULICACH	7	Z. SKŁADANIE/ROZKŁADANIE RAMY (opcjonalnie)	20
L. BEZPIECZEŃSTWO PORUSZANIA SIĘ W SAMOCHODZIE	7	AA. ŚRODKI HIGIENICZNE W PRZYPADKU PONOWNEGO ZASTOSOWANIA:	20
M. GDY POTRZEBNA JEST POMOC	7	BB. WARUNKI BEZPIECZNEGO PRZECHOWYWANIA	20
VI. OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: UPADKI I PRZEWRÓCENIE SIĘ	8	CC. SPRAWDZIĆ	20
A. ŚRODEK CIĘŻKOŚCI	8	IX. SERWIS I REGULACJA U SPRZEDAWCY	21
B. UBIERANIE LUB PRZEBIERANIE DZIECKA	8	A. WPROWADZENIE DO SERWISU DYSTRYBUTORA	21
C. PRZESZKODY	8	B. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KLUCZOWYCH CZYNNOSCI KONSERWACYJNYCH	21
D. UNIESIENIE PRZEDNIEGO KÓŁKA SAMONASTAWNEGO	8	C. CZYSZCZENIE	21
E. WYCHYLENIE SIĘ LUB SIĘGANIE PO COŚ	8	D. OŚ TYLNA	21
F. PORUSZANIE SIĘ W TYŁ	8	E. REGULACJA BLOKADY PIASTY	22
G. SCHODY RUCHOME	9	F. BLOKADY KÓŁ	22
I. ZSIADANIE Z WÓZKA I SIADANIE	9	G. ODBIORNIK PODŁOKIETNIKA JEDNOSŁUPKOWEGO	22
J. KRAWĘŻNIKI I STOPNIE	10	H. REGULOWANE PODŁOKIETNIKI PODNOSZONE Z BLOKADĄ	23
K. WJEŹDŻANIE NA KRAWĘŻNIK LUB STOPIEŃ	10	I. PODŁOKIETNIKI Z BLOKADĄ ODCHYLENIA	23
L. ZJEŹDŻANIE Z KRAWĘŻNIKA LUB STOPNIA	11	J. REGULACJA WYSOKOŚCI ODCHYLENIA	24
M. SCHODY	11	K. UCHWYT NA STOPY Z REGULOWANYM KĄTEM	24
N. POKONYWANIE SCHODÓW W GÓRĘ	11	L. PODNÓŻEK PODNOSZONY DLA CIĘŻKICH UŻYTKOWNIKÓW	24
O. POKONYWANIE SCHODÓW W DÓŁ	11	M. PODNÓŻEK Z KOMPENSACJĄ DŁUGOŚCI	24
P. POCHYLENIE I REGULACJA KĄTA ODCHYLENIA OPARCIA (OPARCIE MONO)	11	N. PODNOSZONY PODNÓŻEK	24
VII. OSTRZEŻENIA: KOMPONENTY I AKCESORIA	12	O. PODNÓŻEK PRZECIWSKURCZOWY	25
A. KÓŁKA ZABEZPIECZAJĄCE (OPCJONALNE)	12	P. Z-FINITY® – SYSTEM PODNÓŻKA	25
B. PODŁOKIETNIKI	12	Q. PODPORA KOŃCZYN	26
C. RĄCZKI DO PROWADZENIA	12	R. MECHANIZM PRZECHYLENIA SIEDZISKA	26
D. UCHWYT DO PROWADZENIA	12	S. STANDARDOWE OPARCIE	26
E. PODUSZKI	12	T. OPARCIE MONO	27
F. MOCOWANIA	12	U. DYNAMICZNE OPARCIE MONO	28
G. PODNÓŻKI	12	V. DYNAMICZNE OPARCIE MONO (WYMIANA ELASTOMERU)	28
H. OPONY PNEUMATYCZNE	12	W. WSPORNIK UCHWYTU RESPIRATORA	29
I. PASY POZYCJONUJĄCE (OPCJONALNE)	13	X. STAŁY UCHWYT DO POPYCHANIA	29
J. OSIE SZYBKIEGO MONTAŻU	13	Y. REGULOWANY UCHWYT DO POPYCHANIA (OPARCIE MONO)	29
K. OSIE TYLNE	13	Z. MODUŁ KÓŁKA SAMONASTAWNEGO / WIDELCA	30
L. BLOKADY KÓŁ TYLNYCH	13	AA. GŁĘBOKOŚĆ RAMY	30
M. ZMODYFIKOWANE SIEDZISKA	13	BB. XLOCK® REGULACJA WYSOKOŚCI	31
N. PODSTAWKA RESPIRATORA I AKUMULATORA	13	CC. SZEROKOŚĆ RAMY	31
O. HAK NA AKCESORIA	13	DD. MISA SIEDZISKA	32
VIII. EKSPLOATACJA I KONSERWACJA	14	EE. DEMONTOWANA PŁYTA SIEDZISKA	32
A. WPROWADZENIE	14	FF. KARETKA	33
B. KLUCZOWE CZYNNOSCI Z ZAKRESU KONTROLI BEZPIECZEŃSTWA	14	GG. MONTAŻ BLOKADY KÓŁ DLA OSOBY TOWARZYSZĄCEJ	34
C. LISTA KONTROLNA BEZPIECZEŃSTWA	14	HH. WSPORNIK ADAPTERA PODPÓRKI	35
D. CZYSZCZENIE	14	II. INSTRUKCJE BIODROWEGO PASA BEZPIECZEŃSTWA	36
E. WYKRES ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW	14	JJ. SPRAWDZIĆ	36
F. MONTAŻ I DEMONTAŻ TYLNEJ OSI	15	X. OGRANICZONA GWARANCJA SUNRISE	37
G. MONTAŻ PODUSZKI	15		

QUICKIE IRIS



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Zagłówek | 8. Opona koła samonastawnego |
| 2. rączki do popychania/rurka tylna | 9. Blokada koła |
| 3. Podłokietnik | 10. 12-calowe tylne koło |
| 4. Uchwyt podnóżka | 11. Kółka zabezpieczające |
| 5. Podnóżek | 12. Regulowana płyta siedziska |
| 6. Wózek | 13. Mechanizm przechylenia siedziska Dźwignia zwalniająca |
| 7. Widelce kółka samonastawnego | |

UWAGA: Nie wszystkie opcje są dostępne zarówno w modelu Quickie jak i Zippie IRIS. Dostępność poszczególnych opcji można sprawdzić w formularzu zamówienia.

	Sunrise Medical (US) LLC 2842 Business Park Ave, Fresno, CA 93727		YYYY-MM-DD
Type: Iris Manual Wheelchair	Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 69254 Malsch-HD / Germany		ISO 7176-19:2008
	136 kg		max 6°
	560 mm		560 mm

SUNRISE MEDICAL posiada certyfikaty EN ISO 13485 i ISO 14001 na stosowany system zarządzania.

Firma SUNRISE MEDICAL posiada certyfikat ISO 13485, który potwierdza wysoką jakość naszych produktów na każdym etapie ich powstawania, od opracowywania nowych rozwiązań po fazę produkcji. Ten produkt spełnia wszystkie wymagania rozporządzeń UE i Zjednoczonego Królestwa. Dodatkowo wyposażenie i akcesoria dostępne są za dodatkową opłatą.

Wiele wariantów montażu i modułowa konstrukcja wózka zapewnia możliwość jego używania przez osoby niemogące chodzić lub o ograniczonej zdolności ruchu z powodu:
 – paraliżu – utraty lub amputacji kończyny (nogi)
 – wady lub deformacji kończyny – przykurczu lub uszkodzenia stawów
 – chorób serca i układu krążenia, zaburzeń równowagi, kacheksji, zaburzeń lub schorzeń neurologicznych, dystrofii mięśniowej, hemiplegii oraz z przyczyn geriatrycznych (u osób wciąż władających górną częścią ciała).

Wózka nie wolno używać bez obecności osoby towarzyszącej w przypadku:
 - zaburzeń percepcji - zaburzeń równowagi
 - braku rąk, chyba że z pomocą opiekuna
 - przykurczu lub uszkodzenia stawów w obu ramionach;
 - braku możliwości siedzenia

UWAGA: Ogólne porady dla użytkownika. Nieprzestrzeżenie niniejszych instrukcji może spowodować urazy, uszkodzenie produktu lub szkody dla środowiska naturalnego.

TYP:

Nazwa produktu / numer SKU.



Maksymalna bezpieczna wartość wzniesienia z kółkami antywrotnymi zależy od ustawień wózka, postawy i możliwości fizycznych użytkownika.



Szerokość siedziska



Głębokość siedziska



Maks. waga użytkownika



Maksymalny kąt nachylenia wzniesienia



Znak UKCA



Znak CE



Skonsultować się z instrukcją obsługi



XXXX-XX-XX

Data produkcji



Numer fabryczny wózka



Ten symbol oznacza wyrób medyczny.



Adres producenta



ISO 7176-19:2008

Testy zderzeniowe przeprowadzono zgodnie z ISO 7176-19:2008



Adres importera



Autoryzowany przedstawiciel w Europie



Osoba odpowiedzialna w Wielkiej Brytanii



Adres przedstawiciela w Szwajcarii

Informacja dla użytkownika i/lub pacjenta, że wszelkie poważne zdarzenia z udziałem tego produktu należy zgłaszać producentowi oraz odpowiedniej instytucji w państwie członkowskim, w którym znajduje się użytkownik i/lub pacjent.



Jako producent, SUNRISE MEDICAL deklaruje, że ten produkt spełnia wymagania rozporządzenia UE w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

Produkty indywidualne B4Me

Aby produkt B4Me działał zgodnie z założeniami producenta, Sunrise Medical gorąco zaleca, aby przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie dokumenty dla użytkownika dostarczone wraz z produktem. Sunrise Medical zaleca też, aby po przeczytaniu dokumentacji dla użytkownika nie wyrzucać jej, ale zachować do wykorzystania w przyszłości.

Zestawy wyrobów medycznych

Ten wyrób medyczny może łączyć się z co najmniej jednym innym wyrobem medycznym lub innym produktem. Informacje o możliwych zestawach można znaleźć na stronie www.SunriseMedical.co.uk. Wszystkie wymienione zestawy zostały sprawdzone pod kątem spełniania ogólnych wymogów dotyczących bezpieczeństwa i działania opisanych w punkcie 14.1 rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (2017/745). Wskazówki dotyczące łączenia, np. montażu, można znaleźć na stronie www.Sunrise-Medical.pl.

IV. UWAGA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

A. WYBÓR WŁAŚCIWEGO WÓZKA I ZABEZPIECZEŃ

Firma Sunrise Medical oferuje różne rodzaje wózków, spełniające potrzeby szerokiego grona użytkowników. Produkt jest przeznaczony dla jednego użytkownika. Ostateczny wybór rodzaju wózka, dodatkowego wyposażenia i konfiguracji zależy wyłącznie od użytkownika i pracownika opieki medycznej. Dobór najlepszego wózka i najbezpieczniejszej konfiguracji zależy od następujących czynników:

1. zakres niepełnosprawności, siła, równowaga i koordynacja;
2. Rodzajów zagrożeń, z jakimi użytkownik będzie się spotykać w codziennym użytkowaniu (w miejscu pracy, zamieszkania oraz innych miejscach, w których wózek będzie najprawdopodobniej użytkowany).
3. Potrzeba zastosowania dodatkowych elementów, które poprawią pozycję, bezpieczeństwo i komfort (np. kółka zabezpieczające, pasy pozycjonujące lub specjalne systemy siedzenia).

B. ZALECAMY REGULARNE ZAGLĄDANIE DO TEJ INSTRUKCJI

Przed rozpoczęciem eksploatacji wózka zalecamy, by użytkownik oraz wszystkie osoby, które będą mu pomagać, zapoznali się z całą instrukcją i przestrzegali wszystkich jej zaleceń. Wszystkie ostrzeżenia i uwagi należy przeglądać regularnie, tak by stały się one oczywistym elementem korzystania z wózka.

C. OSTRZEŻENIA

Słowo „OSTRZEŻENIE” odnosi się do zagrożenia lub niebezpiecznego działania, które może spowodować poważne urazy lub śmierć użytkownika lub innej osoby. Ostrzeżenia są podzielone na 3 główne rozdziały:

1. V – OSTRZEŻENIA OGÓLNE
Lista kontrolna bezpieczeństwa i podsumowanie zagrożeń, z którymi należy się zapoznać przed użyciem wózka.
2. VI - OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: UPADKI I PRZEWRÓCENIE PRODUKTU
Informacje o tym, jak bezpiecznie korzystać z wózka i jak uniknąć upadku lub przewrócenia się podczas wykonywania codziennych czynności na nim.
3. VII – OSTRZEŻENIA – PODZESPOŁY I AKCESORIA
Informacje o podzespołach urządzenia i akcesoriach, które pozwalają zadbać o bezpieczeństwo. Aby uzyskać pomoc w ustaleniu optymalnej i bezpiecznej konfiguracji, należy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub pracownikiem opieki zdrowotnej.

UWAGA - W stosownych rozdziałach tej instrukcji znajdują się „Ostrzeżenia”. Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń zawartych w poszczególnych rozdziałach. Niestosowanie się do nich może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

A. OGRANICZENIE WAGOWE**⚠ OSTRZEŻENIE**

NIE WOLNO przekraczać limitu wagowego określonego przez Sunrise Medical. Ograniczenie wagowe podane przez producenta dotyczy łącznej wagi użytkownika i rzeczy przewożonych na wózku. Przekroczenie limitu wagowego może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie lub utratę panowania, co może doprowadzić do urazu u użytkownika lub innych osób.

Limity wagowe

Quickie IRIS	– 136 kg (300 lbs)
Quickie IRIS HD	– 181 kg (400 lbs)
Quickie IRIS z podnóżkiem Z-Finity®	– 75 kg (165 lbs)
Zippie IRIS	– 102 kg (225 lbs)
Zippie IRIS z podnóżkiem Z-Finity® Footrest	– 75 kg (165 lbs)

B. PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

Serie wózków Quickie i Zippie IRIS są przeznaczone dla osób niepełnosprawnych, które mogą wyłącznie siedzieć.

UWAGA: Poruszanie się wózkiem wymaga odpowiednich możliwości poznawczych, fizycznych i wzrokowych. Użytkownik musi być w stanie ocenić skutki działań podejmowanych podczas obsługi wózka i, jeśli to konieczne, skorygować je. Sunrise Medical nie ma możliwości oceny tych możliwości ani możliwości bezpiecznego użytkowania elementów wyposażenia dodatkowego. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe z tego powodu.

Należy zapoznać się z instrukcjami obsługi wózka i elementów wyposażenia dodatkowego. Poinstruować użytkownika o bezpiecznym użytkowaniu wózka inwalidzkiego i elementów wyposażenia dodatkowego. Informować użytkowników o konkretnych ostrzeżeniach, które należy przeczytać, zrozumieć i których należy przestrzegać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać produktu urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.

1. Wózek inwalidzki nie jest przeznaczony do ćwiczeń siłowych i jest niebezpieczny do używania jako siedzisko podczas ćwiczeń siłowych. Ćwiczenia siłowe na wózku inwalidzkim znacznie zmieniają jego stabilność i mogą spowodować jego wywrócenie.
2. Nie stawać na ramie wózka.
3. Nie pozwalać, aby ktoś stał na wózku lub używał go jako drabiny.
4. Ten wózek jest przeznaczony wyłącznie dla jednego użytkownika.
5. Nieupoważniona modyfikacja lub użycie części innych niż dostarczone lub zatwierdzone przez Sunrise Medical może wiązać się z ingerencją w konstrukcję wózka. To spowoduje unieważnienie gwarancji i może stanowić zagrożenie. Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie wózka oraz potencjalnie poważne obrażenia ciała osoby, która używa go do celów niezgodnych z przeznaczeniem.

C. OSOBY TOWARZYSZĄCE I OPIEKUNOWIE**⚠ OSTRZEŻENIE**

Przed udzieleniem pomocy użytkownikowi należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami zawartymi w tej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wszystkich stosownych zaleceń. Po konsultacji z pracownikiem służby zdrowia należy nauczyć się bezpiecznych i sprawdzonych sposobów oraz technik pomagania w różnych sytuacjach dostosowanych do swoich możliwości.

D. AKCESORIA**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nieupoważniona modyfikacja lub użycie części innych niż dostarczone lub zatwierdzone przez Sunrise Medical może wiązać się z ingerencją w konstrukcję wózka. To spowoduje unieważnienie gwarancji i może stanowić zagrożenie. Przykłady zabronionych czynności:

1. Montaż niewłaściwych kół lub opon, które mogą spowodować ryzyko przewrócenia się wózka.
2. Dodanie do ramy elementu, ingerencja w konstrukcję wózka.
3. Demontaż lub zmodyfikowanie jakiegokolwiek elementu skutkujące stworzeniem zagrożenia dla użytkownika lub osoby towarzyszącej.

E. ZNAJOMOŚĆ WÓZKA**⚠ OSTRZEŻENIE**

Każdy wózek jest inny. Przed rozpoczęciem jazdy warto poznać jego charakterystykę. Należy zacząć od powolnych, płynnych ruchów. Osoby przyzwyczajone do innego wózka mogą użyć zbyt dużo siły i go przewrócić. Użycie zbyt dużej siły może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie lub utratę panowania, co może doprowadzić do urazu użytkownika lub innych osób.

F. OGRANICZANIE RYZYKA WYPADKU**⚠ OSTRZEŻENIE**

1. PRZED rozpoczęciem eksploatacji użytkownik musi przejść szkolenie z zakresu bezpiecznego korzystania z wózka przeprowadzone przez pracownika służby zdrowia.
2. Należy przećwiczyć wychylanie się, sięganie po przedmioty i przesiadanie się z wózka i na wózek do momentu poznania swoich możliwości. Zaleca się, aby użytkownik korzystał z pomocy drugiej osoby do momentu nauczenia się, co może spowodować upadek lub przewrócenie się wózka i jak tego unikać.
3. Użytkownik musi opracować własne, dopasowane do swoich możliwości metody bezpiecznego korzystania z wózka.
4. NIE WOLNO samodzielnie próbować nowego manewru do momentu uzyskania pewności, że umie się go wykonać bezpiecznie.
5. Należy dobrze znać teren, na którym zamierza się korzystać z wózka. W tym celu warto wyszukać potencjalne zagrożenia lub utrudnienia i nauczyć się ich unikać.
6. Sunrise zaleca stosowanie kółek zabezpieczających w każdej sytuacji.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

G. LISTA KONTROLNA BEZPIECZEŃSTWA**⚠ OSTRZEŻENIE**

Następujące czynności należy wykonać każdorazowo przed skorzystaniem z wózka:

1. Sprawdzić, czy nic nie utrudnia jazdy wózka oraz czy wszystkie elementy działają bez zastrzeżeń. Sprawdzić, czy wózek nie generuje hałasu ani wibracji lub czy nie staje się trudniejszy w obsłudze (może być to spowodowane niskim ciśnieniem w oponach, poluzowanymi mocowaniami lub uszkodzeniem wózka).
2. Wszelkie usterki należy usunąć. Autoryzowany sprzedawca wózka może pomóc w zlokalizowaniu i rozwiązaniu problemu.
3. Sprawdzić, czy obie tylne półosie szybkiego montażu są zablokowane. O zablokowaniu świadczy całkowite wysunięcie przycisku półosi. Niedokładne zablokowanie półosi może spowodować odpadnięcie koła i przewrócenie się wózka.
4. Jeśli wózek jest wyposażony w kółka zabezpieczające, należy je zablokować.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

H. MODYFIKACJE I REGULACJE**⚠ OSTRZEŻENIE**

1. Zmiana ustawień lub modyfikacja wózka może zwiększyć ryzyko jego przewrócenia się, O ILE nie zostaną wprowadzone także inne zmiany.
2. Przed dokonaniem modyfikacji lub zmian ustawień wózka należy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą.
3. Zalecamy korzystanie z kółek zabezpieczających do momentu przyzwyczajenia się do wprowadzonych zmian i znielowania ryzyka przewrócenia się.
4. Przeprowadzenie nieupoważnionych modyfikacji przez użytkownika końcowego, sprzedawcę lub inną osobę, w tym użycie części nie dostarczonych lub nie zatwierdzonych przez Sunrise Medical, może wiązać się z ingerencją w konstrukcję wózka. To spowoduje unieważnienie gwarancji i może stanowić zagrożenie.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

V. OSTRZEŻENIA OGÓLNE

I. WARUNKI JAZDY



! OSTRZEŻENIE

1. W przypadku poruszania się po mokrej lub śliskiej nawierzchni należy zachować ostrożność. W razie wątpliwości należy poprosić o pomoc.
2. Kontakt z wodą lub nadmierną wilgocią może prowadzić do pojawienia się rdzy lub korozji. O ile to możliwe, unikać skrajnych warunków pogodowych
 - a. Nie wolno używać wózka inwalidzkiego pod prysznicem, w basenach ani innych zbiornikach wodnych. Rurki oraz inne elementy wózka nie są wodoszczelne i mogą rdzewieć lub korodować od wewnątrz.
 - b. Należy unikać nadmiernej wilgoci (np. nie zostawiać wózka w wilgotnej łazience podczas prysznica).
 - c. W przypadku zawilgocenia wózka trzeba go wysuszyć tak szybko, jak to możliwe.

J. TEREN

! OSTRZEŻENIE

1. W oparciu o testy ANSI/RESNA Sunrise Medical zaleca użycie kółka samonastawnego o średnicy minimum 5 cali, jeśli wózek ma regularnie pokonywać przeszkody o wysokości 1/2 cala.
2. Wózek jest przeznaczony do jazdy po stabilnej, gładkiej powierzchni, np. betonie, asfalcie lub podłogach i dywanach wewnątrz pomieszczeń.
3. Nie należy jeździć wózkiem po piasku, sypkiej nawierzchni ani w skalistym terenie.
4. Jazda wózkiem w warunkach innych niż opisane powyżej może spowodować przedwczesne poluzowanie śrub oraz uszkodzenie kół lub osi, co może doprowadzić do upadku, przewrócenia lub utraty panowania na wózkiem.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

K. PORUSZANIE SIĘ PO ULICACH

! OSTRZEŻENIE

1. Produkt jest nie przeznaczony do użytku po ulicach.
2. W miarę możliwości należy unikać ulic.
3. Należy użytkować go wyłącznie na legalnych chodnikach i drogach dla pieszych, a użytkownik powinien zawsze stosować się do przepisów obowiązujących pieszych.
4. Poruszając się po parkingach, należy zwracać uwagę na samochody i inne pojazdy lub należy przekroczyć ulicę.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

L. BEZPIECZEŃSTWO PORUSZANIA SIĘ W SAMOCHODZIE

1 2

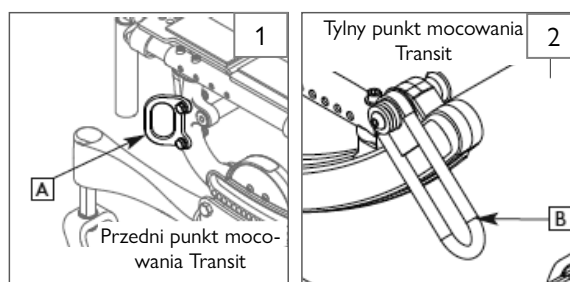
Jeśli to możliwe i osiągalne, należy przenieść użytkownika na fotel zamontowany fabrycznie w pojeździe; powinien on także używać pasów bezpieczeństwa pojazdu.

Sunrise Medical ma w ofercie system mocowania wózka zgodny z WC-19 o nazwie Transit. Aby sprawdzić, czy wózek został wyposażony w system Transit, należy odnaleźć cztery punkty mocowania. Dwa punkty z przodu (A) i dwa z tyłu (B). Są one oznaczone etykietą, którą można znaleźć w pobliżu przednich i tylnych punktów mocowania. Jeśli wózek inwalidzki jest wyposażony w elementy umożliwiające transport samochodowy, należy zapoznać się z dodatkiem o mocowaniu na czas przewozu, który został dostarczony wraz z wózkiem, aby uzyskać dodatkowe informacje i instrukcje. Mogą Państwo poprosić o kopię u swojego autoryzowanego dostawcy lub w Sunrise Medical pod numerem 1-800-333-4000, jeśli Państwo jej nie posiadają.

! OSTRZEŻENIE

Jeśli wózek NIE jest wyposażony w elementy umożliwiające transport samochodowy:

1. NIE WOLNO pozwolić komukolwiek na siedzenie w tym wózku podczas jazdy samochodem.
 - a. NALEŻY ZAWSZE przesadzać dziecko na homologowany fotel samochodowy.
 - b. Trzeba ZAWSZE przypinać użytkownika właściwymi pasami bezpieczeństwa samochodu.
2. W chwili wypadku lub nagłego zatrzymania się użytkownik może zostać wyrzucony z wózka. Pasy bezpieczeństwa zamontowane w wózku nie zapobiegą temu, a same pasy lub mocowania mogą spowodować dodatkowe obrażenia.
3. NIE WOLNO przewozić tego wózka na przednim fotelu samochodu. Może on przesunąć się i utrudniać prowadzenie pojazdu.
4. Wózek trzeba ZAWSZE przymocować, żeby zapobiec jego przesuwaniu lub przewracaniu się.
5. Nie wolno korzystać z wózka, który brał udział w wypadku samochodowym ponieważ rama lub inne podzespoły mogły ulec uszkodzeniu. Mogły one zostać między innymi wygięte, poluzowane lub połamane w wyniku uderzenia bądź wstrząsu.



Znajdź ten symbol na wózku. Wskazuje punkty mocowania wózka zgodne z normą ANSI/RESNA (1998) V.1 – Sekcja 19 i/lub ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Więcej informacji na temat przewozu samochodem można znaleźć w dodatku poświęconym mocowaniu na czas przewozu dołączonym do wózka.



M. GDY POTRZEBNA JEST POMOC

! OSTRZEŻENIE

Dla użytkownika: Upewnić się, że każda osoba pomagająca użytkownikowi zapoznała się ze stosownymi instrukcjami i ostrzeżeniami oraz że stosuje się do nich.

Dla osób towarzyszących:

1. Przy współpracy z lekarzem, pielęgniarką lub terapeutą użytkownika należy poznać najbezpieczniejsze metody korzystania z wózka, dopasowane do możliwości zarówno użytkownika, jak i osoby towarzyszącej.
2. Należy powiedzieć użytkownikowi, co zamierza się zrobić, i wyjaśnić, co dana osoba ma zrobić. To uspokoi użytkownika i ograniczy ryzyko wypadku.
3. Należy upewnić się, że wózek jest wyposażony w ręczki do prowadzenia. Pozwalają one w bezpieczny sposób trzymać tył wózka i zapobiegają jego przewróceniu się. Należy sprawdzić także, czy osłona uchwytów do popychania nie obróci się ani nie ześlizgnie.
4. Właściwa postawa i odpowiedni sposób poruszania się pozwolą uniknąć urazów pleców i kręgosłupa. Podczas podnoszenia lub podpierania użytkownika bądź odchylania wózka należy lekko ugiąć kolana, a plecy powinny być wyprostowane i w pozycji pionowej, na ile to możliwe.
5. Należy także przypomnieć użytkownikowi, by odchylił się do tyłu podczas przechylania wózka w tył.
6. Zjeżdżając z krawężnika lub pojedynczego stopnia, należy powoli opuścić wózek jednym, płynnym ruchem. Nie wolno pozwolić, by wózek spadł na ziemię nawet z wysokości kilku centymetrów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie lub doprowadzić do urazu użytkownika.
7. Żeby uniknąć potknięcia się lub zawieszenia na obiektach, należy odblokować i odwrócić kółka zabezpieczające w górę.
8. Gdy operator nie jest obecny przy wózku, należy ZAWSZE użyć blokady kół, aby zabezpieczyć tylne koła i zablokować kółka zabezpieczające, jeżeli musi zostawić użytkownika samego, nawet na chwilę. To ograniczy ryzyko przewrócenia się lub utraty panowania nad wózkiem.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

VI. OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: UPADKI I PRZEWROCENIE SIĘ

A. ŚRODEK CIĘŻKOŚCI

 OSTRZEŻENIE

Granica, której przekroczenie sprawi, że wózek przewróci się w przód, w tył lub na bok zależy od położenia środka ciężkości i stabilności wózka. Konfiguracja, dodatkowe wyposażenie i modyfikacje wózka mogą zwiększać ryzyko przewrócenia się lub upadku.

1. **Najważniejsze zmiany ustawień:**

- Położenie tylnych kół. Im bardziej tylne koła są przesunięte do przodu, tym większe jest prawdopodobieństwo przewrócenia się wózka do tyłu.
- Położenie ramy.

2. **Na środek ciężkości wpływ mają:**

- Zmiana konfiguracji wózka, w tym:
 - Wysokość siedziska i kąt siedziska.
 - Kąt oparcia.
- zmiana położenia ciała, postawy lub rozkładu masy;
- wjechanie wózkami na rampę lub powierzchnię pochylą;
- Użycie plecaka lub innych opcji, a także umiejscowienie i ilość dodatkowego ciężaru mogą zmienić równowagę wózka.

3. **Ograniczanie ryzyka wypadku:**

- Należy skonsultować się z lekarzem, pielęgniarką lub terapeutą, aby ustalić optymalne położenie pólsoi i kółka przedniego.
- Przed dokonaniem modyfikacji lub zmian ustawień wózka należy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą. Trzeba pamiętać, że w celu skorygowania położenia środka ciężkości mogą być potrzebne dodatkowe zmiany ustawień.
- Do momentu dokładnego poznania punktów równowagi wózka i nauczenia się, jak zapobiegać przewróceniu się, należy korzystać z pomocy drugiej osoby.
- Należy korzystać z kółek zabezpieczających.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

B. UBIERANIE LUB PRZEBIERANIE DZIECKA

 OSTRZEŻENIE

Waga użytkownika może się przesunąć, jeżeli ubiera się lub zmienia ubrania siedząc na tym wózku.

Ograniczanie ryzyka przewrócenia się lub upadku:

- Przednie kółka należy obrócić w taki sposób, by były jak najdalej wysunięte do przodu. To czyni wózek bardziej stabilnym.
- Zablokować kółka zabezpieczające na miejscu. (Jeżeli wózek użytkownika nie ma kółek zabezpieczających, należy oprzeć go o ścianę i zablokować oba tylne koła).

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

C. PRZESZKODY

 OSTRZEŻENIE

Jazda po krawężnikach lub przeszkodach może spowodować wywrócenie się i poważne obrażenia ciała. W przypadku wątpliwości co do tego, czy krawężnik lub przeszkodę da się bezpiecznie pokonać, **NALEŻY ZAWSZE POPROSIĆ O POMOC**. Należy mieć świadomość swoich umiejętności i osobistych ograniczeń. Nowe umiejętności należy rozwijać w obecności osoby towarzyszącej.

Jak uniknąć ryzyka związanego z pokonywaniem przeszkód:

- zwracać uwagę na wszelkie zagrożenia – w trakcie jazdy skanować przestrzeń jak najdalej przed wózkiem;
- upewnić się, że podłoże w miejscu zamieszkania i pracy jest poziome i wolne od przeszkód;
- usunąć lub zakryć listwy progowe pomiędzy pokojami;
- zainstalować rampę wjazdową przy drzwiach i wyjściach; upewnić się, że na końcu rampy nie ma nagłego spadku.
- Korekta położenia środka ciężkości:
 - Podczas **WJEŻDŻANIA** na przeszkodę przechylić górną część ciała lekko **W PRZÓD**.
 - Podczas **ZJEŻDŻANIA** z przeszkody odchylić górną część ciała **W TYŁ**.
- Jeżeli wózek posiada kółka zabezpieczające, nie należy przejeżdżać przez przeszkodę bez pomocy.

255050-PL Rev. C

- Podczas pokonywania przeszkody obie dłonie powinny znajdować się na obręczach napędowych.
- Nie wolno popychać żadnego przedmiotu ani go ciągnąć (np. mebli lub klamki) w celu odepchnięcia się na wózku.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

D. UNIESIENIE PRZEDNIEGO KÓŁKA SAMONASTAWNEGO

 OSTRZEŻENIE

Uniesienie kół przednich może wystąpić, gdy kółka przednie, zwykle stykające się z podłożem, zostaną celowo lub nieumyślnie uniesione, podczas gdy koła tylne pozostają w kontakcie. Kontrola skoku (częściowa lub pełna) nie powinna **NIGDY** być podejmowana bez konsultacji z doradcą zdrowotnym i upewnienia się, że zainstalowane są kółka zabezpieczające.

Niestosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

E. WYCHYLANIE SIĘ LUB SIĘGANIE PO COŚ

 OSTRZEŻENIE

Wychylanie się lub sięganie po coś zmienia położenie środka ciężkości wózka. To może spowodować upadek lub przewrócenie się wózka. W razie wątpliwości należy poprosić o pomoc lub skorzystać z urządzenia zwiększającego zasięg rąk.

- NIE WOLNO** wychylać się lub sięgać po coś, jeśli wymaga to przesunięcia się w bok lub wstania z siedziska.
- NIE WOLNO** wychylać się lub sięgać po coś, jeśli wymaga to przesunięcia się na siedzisku w przód. Pośladki użytkownika muszą zawsze dotykać oparcia.
- NIE WOLNO** sięgać po coś obiema dłońmi (uniemożliwi to złapanie się czegoś w celu zapobiegnięcia upadkowi wózka).
- NIE WOLNO** wychylać się ani sięgać po coś do tyłu, o ile kółka zabezpieczające nie są zablokowane we właściwym położeniu.
- NIE WOLNO** wychylać się ani sięgać po coś ponad oparciem wózka. Może to spowodować uszkodzenie rurek oparcia i doprowadzić do przewrócenia się wózka lub upadku.
- W przypadku potrzeby wychylenia się lub sięgnięcia po coś:
 - Nie wolno blokować tylnych kół, ponieważ sprawia to, że łatwiej jest stracić równowagę i upaść lub przewrócić się.
 - Nie wolno naciskać podnóżków.
 - Wózek należy ustawić jak najbliższej przedmiotu, po który użytkownik chce sięgnąć, następnie można cofnąć równoległe do niego. To sprawi, że kółka przednie będą skierowane do przodu.
 - Nie należy próbować podnieść czegoś z podłogi poprzez sięgnięcie ręką pomiędzy kolanami. Przewrócenie się jest mniej prawdopodobne, jeśli sięga się z boku wózka.
 - Przednie kółka należy obrócić w taki sposób, by były jak najdalej wysunięte do przodu. To czyni wózek bardziej stabilnym.
 - Jedną ręką mocno złapać za tylne koło lub podłokietnik. To pomoże uniknąć upadku, jeśli wózek zacznie się przewracać.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

F. PORUSZANIE SIĘ W TYŁ

 OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy wózkiem do tyłu należy zachować szczególną ostrożność. Wózek jest najstabilniejszy podczas jazdy w przód. Jeśli jedno z tylnych kół uderzy w jakiś obiekt i przestanie się kręcić, użytkownik może utracić panowanie nad wózkiem, a sam wózek może się przewrócić.

- Jazda w tył powinna być powolna i płynna.
- Jeśli wózek jest wyposażony w kółka zabezpieczające, należy je zablokować.
- Należy często się zatrzymywać i sprawdzać, czy droga jest wolna.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

VI. OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: UPADKI I PRZEWRÓCENIE SIĘ

G. SCHODY RUCHOME

⚠ OSTRZEŻENIE

NIE WOLNO poruszać się na tym wózku po schodach ruchomych, nawet z osobą towarzyszącą. Najprawdopodobniej spowoduje to upadek lub przewrócenie się wózka.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

H. RAMPY, PODJAZDY I

WZNIESIENIA

3

4

5

6

⚠ OSTRZEŻENIE

W miarę możliwości należy unikać jazdy po podjazdach, do której zalicza się rampy lub wzniesienia. Zmieni się wtedy położenie środka ciężkości wózka. Wózek jest mniej stabilny i trudniej nim manewrować, gdy jest ustawiony pod kątem. Podczas jazdy pod górę kółka zabezpieczające mogą nie zapobiec upadkowi lub przewróceniu się.

- NIE** należy poruszać się na wózku po wzniesieniu o nachyleniu przekraczającym 6°.
- NALEŻY** zawsze poruszać się prosto w górę lub prosto w dół. (nie „ścinać zakrętów” na wzniesieniach lub rampach).
- NIE** skręcać ani nie zmieniać kierunku jazdy na wzniesieniu.
- Jeżeli użytkownik musi skorzystać z rampy, należy zawsze pozostać w jej CENTRUM. Trzeba zawsze sprawdzać, czy rampa jest wystarczająco szeroka, by nie było ryzyka, że koło zsunie się z krawędzi.
- NA** stromych wzniesieniach nie wolno się zatrzymywać. Ponieważ może to spowodować utratę panowania nad wózkiem.
- NIE WOLNO** wykorzystywać blokady tylnego koła do hamowania lub zatrzymywania wózka. Najprawdopodobniej spowoduje to utratę panowania nad wózkiem.
- NALEŻY** zwracać uwagę na skropliny.
 - mokrych lub śliskich nawierzchni;
 - zmiany kąta nachylenia wzniesienia (oraz wybrzuszeń, drobnych wzniesień lub zagłębień), ponieważ mogą one spowodować przewrócenie się wózka;
 - Spadek na dole zbrocza lub rampy. Zaledwie spadek 3/4 cala może doprowadzić do zablokowania się przednich kółek samonastawnych i przewrócenia się wózka do przodu.
- Ograniczanie ryzyka przewrócenia się lub upadku:
 - Pochylić się lub przesunąć swoje ciało w GÓRĘ. To pomoże zrównoważyć zmianę położenia środka ciężkości spowodowaną jazdą po podjeździe lub wzniesieniu.
 - Żeby kontrolować prędkość podczas jazdy w dół, należy utrzymywać nacisk na obręcz napędowe. Zbyt duża prędkość może spowodować utratę panowania nad wózkiem.
 - W PRZYPADKU** jakichkolwiek wątpliwości, należy poprosić o pomoc.
- Rampy w domu i miejscu pracy: Dla bezpieczeństwa użytkownika, rampy w domu i miejscu pracy muszą być zgodne ze wszelkimi wymogami prawnymi obowiązującymi w danej okolicy.
 - UNIKAĆ SPADKÓW**
Upewnić się, że w dolnej lub górnej części rampy zamontowano dodatkowe elementy, aby wygładzić ewentualny zjazd lub wjazd.
 - ZAWSZE** należy zawsze jechać pośrodku rampy.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów użytkownika lub innych osób.

I. ZSIADANIE Z WÓZKA I SIADANIE

7

8

⚠ OSTRZEŻENIE

Samodzielnie przesiadanie się z wózka i wsiadanie na niego może być niebezpieczne. Czynność ta wymaga dobrego poczucia równowagi i zwinności. Podczas każdej operacji przenoszenia się należy mieć świadomość, że w pewnym momencie siedzisko wózka nie znajduje się poniżej użytkownika. Żeby uniknąć upadku:

- Pracownik opieki zdrowotnej może pomóc w poznaniu bezpiecznych sposobów transportu.
 - Należy nauczyć się, jak ułożyć ciało i jak podparć się podczas przesiadania się.
 - Podczas nauki bezpiecznego i samodzielnego przesiadania się należy korzystać z pomocy drugiej osoby.
- Przed rozpoczęciem należy zablokować tylne koła.
- Należy pamiętać, że wózek może się jeszcze zsunąć i/lub przechylić. Blokady kół zapobiega toczeniu się tylnych kół podczas przenoszenia.
- Upewnić się, że opony pneumatyczne są odpowiednio napompowane. Niskie ciśnienie w oponach może sprawić, że blokady tylnych kół będą się ślizgać. (patrz tabela w Rozdziale VII: H „Opony pneumatyczne”)
- Wózek powinien znajdować się jak najbliżej miejsca, na które użytkownik się przesiada.



3

JEŻELI trzeba jechać w dół wzniesienia:

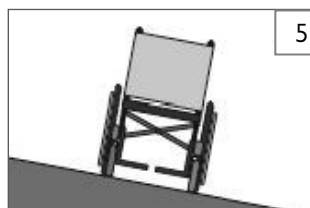
- Spadek powinien wynosić mniej niż 6°.
- NALEŻY JECHAĆ POWOLI** Kontrolować prędkość.
- ZAWSZE** Jechać prosto w dół.
- NIGDY** nie zawracać na wzniesieniu.
- ZAWSZE** odchylić się do tyłu.



4

JEŻELI trzeba jechać w górę wzniesienia:

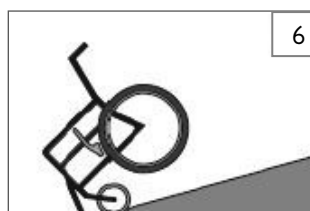
- Wzniesienie powinno wynosić mniej niż 6°.
- ZAWSZE** Jechać prosto w górę.
- NIE ZATRZYMYWAĆ SIĘ.**
- NIGDY** nie zawracać na wzniesieniu.
- ZAWSZE** odchylić się do przodu.



5

JEŻELI trzeba pokonać wzniesienie:

- Wzniesienie musi być mniejsze niż 6° w przeciwnym razie wózek może się wywrócić.
- NIE ZATRZYMYWAĆ SIĘ.**
- NIGDY** nie zawracać na wzniesieniu.



6

JEŻELI trzeba pokonać rampę:

- Jechać powoli.
- Uważać na spadki.
- ZAWSZE** Jechać prosto w dół.
- Trzymać się środka rampy.

VI. OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: UPADKI I PRZEWRÓCENIE SIĘ

Jeśli to możliwe, należy skorzystać z deski do przesiadania się.

6. Przednie kółka należy obrócić w taki sposób, by były jak najdalej wysunięte do przodu.
7. Jeśli to możliwe, warto zdjąć lub odchylić podnóżki, by nie przeszkadzały.
 - a. Należy uważać, by stopy nie zaklinowały się w przestrzeni pomiędzy podnóżkami.
 - b. Nie wolno opierać się na podnóżkach, ponieważ może to spowodować przewrócenie się wózka.
8. Podłokietniki powinny być zdjęte lub odchylone i nie powinny przeszkadzać w przesiadaniu się.
9. Należy przesunąć się możliwie najdalej do tyłu na siedzisku. To ograniczy ryzyko przewrócenia się wózka lub jego wyjechania spod użytkownika.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

Optymalna pozycja do przesiadania się



Przed przesiadaniem się:

1. Odwrócić lub zdjąć podłokietniki.
2. Odchylić lub zdjąć podnóżki.
3. Upewnić się, że włączono blokadę kół.

J. KRAWĘŻNIKI I STOPNIE 9

▲ OSTRZEŻENIE

Przed przejazdem przez krawężniki lub pokonaniem stopni należy ZAWSZE najpierw poprosić o pomoc. Krawężniki i stopnie może spowodować wywrócenie się i poważne obrażenia ciała. W razie wątpliwości co do możliwości ominięcia lub pokonania jakiejś przeszkody, ZAWSZE należy prosić o pomoc. Należy mieć świadomość swoich umiejętności i osobistych ograniczeń, a nowe umiejętności należy rozwijać w obecności osoby towarzyszącej.

Dla osób towarzyszących: Każda osoba, która pomaga użytkownikowi pokonywać krawężniki i stopnie, powinna przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń dotyczących asystentów i opiekunów.

1. Nie wolno próbować pokonać wysokiego krawężnika lub stopnia (więcej niż 4 cale wysokości) BEZ POMOCY innej osoby. Może to spowodować przewrócenie się wózka.
2. Pokonując krawężnik lub stopień, należy skorzystać z pomocy osoby towarzyszącej i kierować się prosto do góry lub w dół. Próba pokonania krawężnika lub stopnia pod kątem najprawdopodobniej zakończy się upadkiem lub przewróceniem się wózka.
3. Należy pamiętać, że siła, z jaką wózek spadnie z krawężnika lub stopnia, może spowodować jego uszkodzenie lub poluzowanie się mocowań.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów użytkownika lub innych osób.

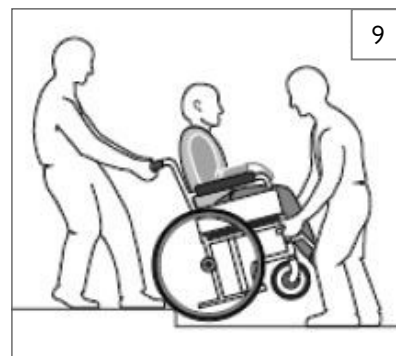
K. WJEŹDŻANIE NA KRAWĘŻNIK LUB STOPIEŃ 9

▲ OSTRZEŻENIE

Dla osoby towarzyszącej: wykonać następujące czynności, aby pomóc użytkownikowi wjechać na krawężnik lub stopień poruszając się do tyłu:

1. Należy znajdować się z tyłu wózka.
2. Poruszać się do tyłu, aż tylne koła dotkną krawężnika lub stopnia. Podnieść i wprowadzić tylne koła na krawężnik.
3. Pociągnąć wózek do tyłu, aż kółka opuszczą krawężnik i ustawić wózek w pozycji do jazdy.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.



VI. OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: UPADKI I PRZEWRÓCENIE SIĘ

L. ZJEŹDŻANIE Z KRAWĘŻNIKA LUB STOPNIA 9

OSTRZEŻENIE

Dla osób towarzyszących: Poniższe kroki pozwolą pomóc użytkownikowi zjechać ze stopnia lub krawężnika PRZODEM:

1. Należy znajdować się z tyłu wózka.
2. Kilka metrów przed krawężnią krawężnika lub stopnia delikatnie obrócić wózek i pociągnąć go do tyłu.
3. Gdy wózek znajdzie się w punkcie równowagi, należy ostrożnie iść do przodu, aż tylne koła osiągną krawężnię krawężnika lub stopnia. Następnie pozwolić, by tylne koła powoli zjechały na dół.
4. Pchnąć wózek do przodu, aż stanie na niższym poziomie.
5. Gdy koła znajdują się bezpiecznie na dole, odchylić wózek do tyłu do punktu równowagi.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

M. SCHODY 10

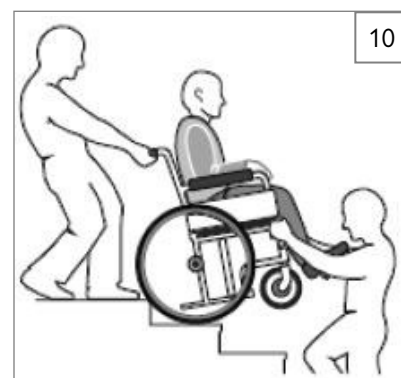
OSTRZEŻENIE

1. NIE WOLNO na tym wózku poruszać się po schodach BEZ POMOCY drugiej osoby. W przeciwnym wypadku prawdopodobieństwo przewrócenia się wózka lub upadku jest bardzo wysokie.
2. Pokonywanie schodów z wózkiem inwalidzkim zawsze wymaga dla bezpieczeństwa co najmniej 2 osób towarzyszących.
3. NIE WOLNO podnosić wózka za podłokietniki. Mogą one odpaść lub połamać się.
4. Wózek należy podnosić wyłącznie za niedemontowalne elementy ramy głównej.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

OSTRZEŻENIE

Przed udzieleniem pomocy użytkownikowi należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami „Dla osób towarzyszących” zawartymi w Rozdziale V:C oraz przestrzegać wszystkich stosownych zaleceń. Należy nauczyć się bezpiecznych sposobów korzystania z tego wózka dopasowanych do swoich możliwości.



N. POKONYWANIE SCHODÓW W GÓRĘ

OSTRZEŻENIE

1. Żeby wnieść wózek wraz z użytkownikiem na schody niezbędna jest pomoc przynajmniej dwóch osób.
2. Ustawić wózek wraz z użytkownikiem TYŁEM do schodów.
3. Osoba z tyłu kontroluje cały proces. Powinna ona odchylić wózek w tył do punktu równowagi.
4. Druga osoba towarzysząca z przodu mocno chwyta element niedemontowany przedniej części ramy i podnosi wózek nad stopień.
5. Następnie obie osoby przechodzą do następnego stopnia. Procedurę należy powtórzyć dla każdego stopnia, do momentu wejścia na górę schodów.

O. POKONYWANIE SCHODÓW W DÓŁ

OSTRZEŻENIE

1. Żeby znieść wózek wraz z użytkownikiem ze schodów niezbędna jest pomoc przynajmniej dwóch osób.
2. Ustawić wózek wraz z użytkownikiem PRZODEM do schodów.
3. Osoba z tyłu kontroluje cały proces. Powinna ona odchylić wózek do punktu równowagi tylnych kół i poprowadzić go do krawędzi pierwszego stopnia.
4. Druga osoba, stojąc na trzecim stopniu od góry, chwyta za ramę. Następnie osoba ta opuszcza wózek na kolejny stopień, pozwalając tylnym kołom zjechać z krawędzi stopnia.
5. Obie osoby przechodzą do następnego stopnia. Procedurę należy powtórzyć dla każdego stopnia, do momentu wejścia na górę schodów.

P. POCHYLENIE I REGULACJA KĄTA ODCHYLENIA OPARCIA (OPARCIE MONO)

OSTRZEŻENIE

PRZED uruchomieniem mechanizmu odchylenia lub regulacji kąta nachylenia oparcia (oparcie MONO):

1. Należy zawsze upewnić się, że ręce użytkownika stabilnie spoczywają na podłokietnikach lub w granicach podłokietników.
2. Należy zawsze upewnić się, że nogi użytkownika stabilnie spoczywają na podnóżku.
3. Nie wolno wkładać rąk, stóp ani ciał obcych do mechanizmu odchylenia.
4. Nie wolno popychać ani przesuwać wózka, gdy siedzisko jest przechylone w przód.
5. Nie wolno dodawać akcesoriów, które nie są przeznaczone do wózka IRIS.
6. Nie wolno przekraczać punktu odchylenia, w którym oparcie jest równoległe do podłoża.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

A. KÓŁKA ZABEZPIEZAJĄCE (OPCJONALNE)

⚠ OSTRZEŻENIE

Kółka zabezpieczające mogą zapobiec przewróceniu się wózka do tyłu w większości normalnych sytuacji.

1. Sunrise Medical zaleca stosowanie kółek anty-wywrotnych:
2. W pozycji zablokowanej (po opuszczeniu) kółka zabezpieczające powinny znajdować się w odległości POMIĘDZY 1 1/2 do 2 cali od podłoża.
 - a. Jeśli znajdują się one **wyżej** niż 2 cale, mogą nie zapobiec przewróceniu się.
 - b. Przy ustawieniu **niżej** niż 1 1/2 cala mogą „zawisnąć” na przeszrodzie i doprowadzić do przewrócenia.
3. Jeżeli trzeba wjechać na krawężnik lub zjechać z niego, albo pokonać jakąś przeszkodę, może być konieczne, aby osoba towarzysząca upewniła się, że kółka zabezpieczające są obrócone do góry i nie przeszkadzają, tak aby wózek i użytkownik nie utknęli i/lub nie byli niestabilni.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

B. PODŁOKIETNIKI

⚠ OSTRZEŻENIE

Podłokietniki nie są na stałe przymocowane do ramy i nie wytrzymają pełnej masy tego wózka.

1. **NIE WOLNO** podnosić wózka za podłokietniki. Mogą one odpaść lub połamać się.
2. Wózek należy podnosić wyłącznie za niedemontowalne elementy ramy głównej.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

C. RĄCZKI DO PROWADZENIA

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku korzystania z pomocy osoby towarzyszącej należy upewnić się, że wózek jest wyposażony w uchwyty do popychania.

1. Pozwalają one osobie towarzyszącej w bezpieczny sposób trzymać tył wózka, by zapobiegać jego przewróceniu się. Dlatego też osoba towarzysząca powinna korzystać z uchwytów do popychania.
2. Należy sprawdzić także, czy osłona uchwytów do popychania nie obróci się ani nie zeslizgnie.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

D. UCHWYT DO PROWADZENIA

⚠ OSTRZEŻENIE

1. Składając lub rozkładając uchwyt, należy zawsze trzymać ręce z dala od mechanizmu blokującego, znajdującego się w dolnej części prętów tylnych.
2. Podczas regulacji położenia regulowanego uchwytu należy trzymać palce z daleka od wewnętrznej strony zawiasu.

E. PODUSZKI

⚠ OSTRZEŻENIE

1. Standardowe poduszki piankowe Quickie nie są przeznaczone do odciążania.
2. Jeśli użytkownik ma odleżyny lub występuje ryzyko ich pojawienia się, może to oznaczać potrzebę użycia specjalnego siedziska lub innych rozwiązań do ustalenia właściwej postury użytkownika. Żeby dowiedzieć się, czy użytkownik potrzebuje takiego rozwiązania, należy skonsultować się z lekarzem, pielęgniarką lub terapeutą.
3. Płyta siedziska nie są przeznaczona do wykorzystania jako bezpośrednia powierzchnia do siedzenia. Przed użyciem należy umieścić na niej poduszkę lub inną powierzchnię do siedzenia.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

F. MOCOWANIA

⚠ OSTRZEŻENIE

Wiele śrub, wkrętów i nakrętek wykorzystanych w tym wózku to łączniki o wysokiej wytrzymałości. Zastosowanie niewłaściwych elementów mocujących może spowodować usterkę wózka.

1. Można korzystać **WYŁĄCZNIE** z elementów mocujących dostarczonych przez upoważnionego dostawcę (lub tego samego typu i o tej samej wytrzymałości – informacje na ten temat znajdują się na główkach tych elementów).
2. Nadmiernie lub niedostatecznie dokręcone elementy mogą spowodować usterkę wózka lub uszkodzenie jego podzespołów.
3. Poluzowane śruby lub wkręty należy jak najszybciej dokręcić.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

G. PODNÓŻKI

⚠ OSTRZEŻENIE

1. W najniższym punkcie odległość podnóżka od podłoża powinna wynosić **PRZYNAJMNIEJ 2 cale**. Jeśli znajdują się one zbyt **NISKO**, mogą zahaczać o przeszkody spotykane podczas codziennej eksploatacji. To może spowodować nagłe zatrzymanie i przewrócenie się wózka do przodu.
2. Unikanie przewrócenia się lub upadku podczas przesiadania się:
 - a. Należy uważać, by stopy nie „zwisły” ani nie zaklinowały się w przestrzeni pomiędzy podnóżkami.
 - b. Należy unikać opierania się na podnóżkach, ponieważ może to spowodować przewrócenie się wózka do przodu.
 - c. Podnóżki należy odchylić lub zdjąć przy wchodzeniu i schodzeniu z wózka.
3. **NIE WOLNO** podnosić wózka za podnóżki. Podnóżki nie są na stałe przymocowane do ramy i nie wytrzymają one pełnej masy tego wózka. Wózek należy podnosić wyłącznie za niedemontowalne elementy ramy głównej.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

H. OPONY PNEUMATYCZNE

⚠ OSTRZEŻENIE

Właściwe ciśnienie w oponach przedłuża ich czas eksploatacji i ułatwia korzystanie z wózka.

1. Nie wolno używać wózka, jeśli któraś z opon jest niedostatecznie lub nadmiernie napompowana. Należy raz w tygodniu sprawdzać, czy ciśnienie w oponach jest zgodne z oznaczeniem na ścianie bocznej opony.
2. Niskie ciśnienie w tylnej oponie może spowodować ślizganie się blokady tylnego koła i obrót koła w niespodziewanym momencie.
3. Niskie ciśnienie w dowolnej oponie może spowodować znoszenie wózka w jedną stronę i utratę panowania nad nim.
4. Nadmiernie napompowane opony mogą wybuchnąć.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

Zalecane ciśnienie w oponach

Opony	Zalecane ciśnienie w oponach		Zalecane ciśnienie lub zakres ciśnienia	
	Quickie IRIS	Zippie IRIS	kPa	PSI
Pneumatyczne – 12-calowe	x	x	276	40
Pneumatyczne – 16-calowe	x	x	241	35
Pneumatyczne – 20-calowe	x	x	448	65
Pneumatyczne – 22-calowe	x	x	448	65
Pneumatyczne – 24-calowe	x	x	517	75

VII. OSTRZEŻENIA: KOMPONENTY I AKCESORIA

I. PASY POZYCJONUJĄCE (OPCJONALNE)

OSTRZEŻENIE

Pasy pozycjonujące jest stosowany głównie do podtrzymywania postawy ciała. Może on również pomóc zapobiegać ześlizgiwaniu lub przesuwaniu się użytkownika podczas jazdy. Pas pozycjonujący nie jest homologowanym pasem bezpieczeństwa i nie powinien być stosowany w miejsce pasa bezpieczeństwa podczas transportu samochodowego. Niewłaściwe użycie pasów pozycjonujących może spowodować poważne urazy lub śmierć. W przypadku korzystania z pasów pozycjonujących należy stosować się do zaleceń zawartych w tym rozdziale:

- Należy upewnić się, że użytkownik nie może zsunąć się z siedziska. W takiej sytuacji pasy mogą zacząć uciskać klatkę użytkownika lub nawet go udusić.
- Pasy muszą dokładnie opasać użytkownika, ale nie na tyle ciasno, by utrudniać oddychanie – powinna być możliwość przesunięcia płaskiej, otwartej dłoni pomiędzy pasem a użytkownikiem.
- Klin biodrowy lub podobne urządzenie może zapobiec zsuwaniu się użytkownika. Żeby dowiedzieć się, czy użytkownik potrzebuje takiego rozwiązania, należy skonsultować się z jego lekarzem, pielęgniarką lub terapeutą.
- Pasów pozycyjnych należy używać tylko w przypadku użytkowników współpracujących. Użytkownik musi móc z łatwością zdjąć pas w nagłym wypadku.
- NIE wolno korzystać z pasów pozycyjnych:
 - do unieruchomienia pacjenta – wymagane jest do tego zalecenie lekarza;
 - w przypadku użytkownika będącego w stanie śpiączki lub bardzo pobudzonego;
 - w zastępstwie pasa bezpieczeństwa w samochodzie. W chwili wypadku lub nagłego zatrzymania się użytkownik może zostać wyrzucony z wózka. Pasy bezpieczeństwa zamontowane w wózku nie zapobiegną temu, a same pasy lub mocowania mogą spowodować dodatkowe obrażenia.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

J. OSIE SZYBKIEGO MONTAŻU

OSTRZEŻENIE

- Z wózka wolno korzystać TYLKO WTEDY, gdy jest się pewnym, że obie osie szybkozłączne są zablokowane.
- Półos jest zablokowana dopiero wtedy, gdy przycisk zwolnienia blokady jest w pełni wysunięty. Jeżeli os nie zostanie wsunięta do końca, koło może odpaść podczas użytkowania, stwarzając zagrożenie dla użytkownika.
- Osie szybkiego montażu należy okresowo czyścić i sprawdzać pod kątem działania oraz oznak zużycia lub wygięcia. W razie konieczności należy je wymienić.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

K. OSIE TYLNE

OSTRZEŻENIE

Modyfikacja konfiguracji tylnych kół wpłynie na położenie środka ciężkości wózka.

- Im bardziej tylne półosie są przesunięte DO PRZODU, tym prawdopodobieństwo przewrócenia się wózka do tyłu jest większe.
- Żeby ustalić optymalne położenie tylnych osi, należy skonsultować się z lekarzem, pielęgniarką lub terapeutą. Nie wolno zmieniać konfiguracji kół, O ILE nie jest się pewnym, że nie zwiększa to ryzyka przewrócenia się.
- Po zmianie położenia tylnych półosi należy odpowiednio zmodyfikować blokady tylnych kół.
 - Niewykonanie tej czynności może sprawić, że blokady nie będą działać.
 - W pozycji zablokowanej ramiona blokad powinny zagłębiać się w oponę na głębokość przynajmniej 3 mm.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

L. BLOKADY KÓŁ TYLNYCH

OSTRZEŻENIE

Blokady tylnych kół NIE SĄ przeznaczone do hamowania lub zatrzymywania wózka. Służą one wyłącznie do zapobiegania toczeniu się kół, gdy wózek stoi.

- NIE WOLNO wykorzystywać blokad tylnych kół w celu hamowania lub zatrzymywania jadącego wózka. Ta czynność może spowodować przewrócenie się wózka.
- Żeby zapobiec toczeniu się tylnych kół w trakcie przesiadania się z wózka lub na wózek, należy zawsze zablokować oba tylne koła.
- Niskie ciśnienie w tylnej oponie może spowodować ślizganie się blokady tylnego koła i obrót koła w niespodziewanym momencie.
- W pozycji zablokowanej ramiona blokad powinny zagłębiać się w oponę na głębokość przynajmniej 3 mm. Niewykonanie tej czynności może sprawić, że blokady nie będą działać.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

M. ZMODYFIKOWANE SIEDZISKA

OSTRZEŻENIE

Zamontowanie siedziska niezatwierdzonego przez Sunrise Medical może zmienić położenie środka ciężkości tego wózka. To może z kolei prowadzić do jego przewrócenia się.

- Nie wolno zmieniać siedziska BEZ konsultacji autoryzowanego sprzedawcy.
- Używanie siedziska nie dostarczonego przez Sunrise jest zabronione w przypadku korzystania z transportu.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

N. PODSTAWKA RESPIRATORA I AKUMULATORA

OSTRZEŻENIE

UWAGA – Podstawa respiratora dostępna tylko w Quickie IRIS.

UWAGA – Ta opcja jest kompatybilna wyłącznie z wózkami o minimalnej wysokości między podłożem a siedzeniem wynoszącej 15 cali (38 cm).

UWAGA – Elementy podstawki akumulatora nie są kompatybilne z opcją blokady koła dla osoby towarzyszącej lub zwalnicza nożnego pochylenia.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używać tego wózka jako siedzenia w pojeździe silnikowym, chyba że wszystkie elementy są wyjęte z podstawki akumulatora i odpowiednio zabezpieczone oddzielnie w pojeździe.

OSTRZEŻENIE

Przed montażem lub demontażem elementów podstawki akumulatora należy zawsze skontaktować się z serwisem technicznym w celu uzyskania prawidłowych miejsc montażu prętów rozporowych, zespołu wózka i uchwytów kółek.

OSTRZEŻENIE

Łączna waga użytkownika oraz respiratora, akumulatora i elementów podstawki nie powinna przekraczać 225 funtów (102 kg) w przypadku Zippie IRIS, 250 funtów (114 kg) w przypadku Quickie IRIS i 350 funtów (159 kg) w przypadku modelu przeznaczonego dla ciężkich użytkowników.

O. HAK NA AKCESORIA

OSTRZEŻENIE

Limit wagi dla haka na akcesoria wynosi 10 funtów (łącznie) dla wszystkich elementów.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wózka, upadek, przewrócenie się lub utratę panowania nad wózkiem, co może prowadzić do urazów u użytkownika lub innych osób.

⚠ OSTRZEŻENIE

Właściciel i/lub opiekun tego produktu jest odpowiedzialny za jego konfigurację i regulację przez autoryzowanego serwisanta oraz przy współpracy pracownika opieki zdrowotnej. Wózek może wymagać przeprowadzania okresowego przeglądu bezpieczeństwa i funkcjonowania lub pewnych regulacji – bez potrzeby użycia narzędzi – które może przeprowadzać właściciel, opiekun lub autoryzowany sprzedawca. Do serwisowania wózka należy używać wyłącznie części i akcesoriów zaleconych lub zatwierdzonych przez Sunrise Medical.

A. WPROWADZENIE

- Właściwa konserwacja pozwoli utrzymać wózek w dobrym stanie i przedłużyć jego okres eksploatacji.
- Wózek należy regularnie czyścić. To pomoże zlokalizować poluzowane lub zużyte części i ułatwi korzystanie z wózka. Do czyszczenia należy użyć łagodnego detergentu i dużo ściereczek do czyszczenia.
- W przypadku wykrycia należy wymienić lub naprawić wszelkie poluzowane, zużyte, wygięte lub uszkodzone części **przed użyciem wózka**. By chronić swoją inwestycję, wszelkie ważniejsze prace naprawcze i konserwacyjne powinien wykonywać autoryzowany dystrybutor.
- Wózek należy dokładnie sprawdzać zgodnie z tabelą konserwacji.**
- W przypadku wykrycia problemu, przed użyciem należy zamówić części lub zlecić serwis i naprawę u autoryzowanego sprzedawcy.**
- Przynajmniej raz w roku trzeba dokonać u autoryzowanego dystrybutora kompletnej inspekcji, kontroli bezpieczeństwa i serwisu wózka.**

B. KLUCZOWE CZYNNOŚCI Z ZAKRESU KONTROLI BEZPIECZEŃSTWA

- Ciśnienie w oponach:**
Sprawdzić ciśnienie w oponach pneumatycznych co najmniej **RAZ W TYGODNIU**. Jeśli w oponach nie będzie podanego na boku opony, blokada koła nie będzie działać prawidłowo.
- Osie i tuleje osi:**
Sprawdzać osie i tuleje osi co 6 miesięcy, aby upewnić się, że są dokładnie dokręcone i zamocowane. Poluzowane tuleje doprowadzą do uszkodzenia zaczepu osi i mogą wpłynąć na właściwości jezdne wózka.

C. LISTA KONTROLNA BEZPIECZEŃSTWA

Co tydzień	3 miesiące	6 miesięcy	Co rok	SPRAWDZIĆ...
<input checked="" type="checkbox"/>				Poziom napompowania opon
<input checked="" type="checkbox"/>				Blokady kół
	<input checked="" type="checkbox"/>			Wzrokowe sprawdzenie, czy wszystko jest dokręcone
		<input checked="" type="checkbox"/>		Podłokietniki
		<input checked="" type="checkbox"/>		Półosie i tuleje
	<input checked="" type="checkbox"/>			Osie szybkozłączne
	<input checked="" type="checkbox"/>			Koła, opony i szprychy
	<input checked="" type="checkbox"/>			Kółka przednie
	<input checked="" type="checkbox"/>			Kółka anty-wywrotne
		<input checked="" type="checkbox"/>		Rama, rurki wygięte i wzmocnienie krzyżowe
<input checked="" type="checkbox"/>				Rolki
<input checked="" type="checkbox"/>				Linka i sworzeń ruchomy mechanizmu odchyłania
<input checked="" type="checkbox"/>				Wahacz
			<input checked="" type="checkbox"/>	Serwis autoryzowanego dostawcy

UWAGA – Użytkownik lub opiekun powinien wykonywać te cotygodniowe i comiesięczne kontrole, aby zadbać o bezpieczeństwo wózka. Jeśli jakiś element nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

D. CZYSZCZENIE

- Powłoka malarska**
 - Lakierowane części należy czyścić delikatnym mydłem lub detergentem przynajmniej raz w miesiącu.
 - Dla ochrony, lakier należy co trzy miesiące pokrywać warstwą nieściernego wosku samochodowego.
- Osie i części ruchome**
 - Okolice osi i innych części ruchomych należy czyścić CO TYDZIEŃ przy użyciu lekko wilgotnej (nie mokrej) ściereczki.
 - Zetrzeć lub zdmuchnąć z osi i innych części ruchomych wszelkie pyłki, drobinki kurzu czy brud.
- Tapicerka**
 - Myć ręcznie (pranie w pralce może uszkodzić tkaninę).
 - Suszyć naturalnie. NIE WOLNO suszyć w suszarce, ponieważ ciepło uszkodzi tkaninę.
- Podstawowe materiały konserwacyjne są dostępne w lokalnym sklepie**
 - Pompka do opon
 - Ciśnieniomierz do opon
 - Czyste szmaty lub bawełniana ścierka.
 - Smar na bazie teflonu
 - Delikatny detergent.

UWAGA - Wózka nie trzeba smarować.

E. WYKRES ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Objawy	Obrót wózka w lewo	Obrót wózka w prawo	Luzy w wózku	Spowolniony obrót	Słychać pisk i grzechotanie	Kółko samonastawne wadha się	Wózek szybko się przechyla i trudno go przywrócić do pozycji wyjściowej	Wózek trudno się przechyla i zbyt szybko wraca do pozycji wyjściowej	Rozwiązanie
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					Upewnić się, że ciśnienie w oponach jest prawidłowe i równe w obu oponach tylnych i przednich kółkach, jeśli są pneumatyczne.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są dokręcone.
			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				Upewnić się, że wszystkie szprychy i nypły są dokręcone w kołach ze szprychami radialnymi.
					<input checked="" type="checkbox"/>				Między wszystkimi połączeniami i częściami ramy modułowej należy stosować smar Tri-Flow (na bazie Teflonu®).
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			Sprawdzić prawidłową regulację mocowania kółek. Patrz instrukcja regulacji mocowania kółek.
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>			Upewnić się, że oba przednie kółka jednocześnie dotykają podłoża. Jeżeli nie, należy dodać odpowiednie podkładki pomiędzy dolnym łożyskiem płyty kółka samonastawnego a nakrętką wspornika widelcy, aż do momentu, gdy będą się stykać. Należy upewnić się, że ten problem jest sprawdzany na płaskiej powierzchni.
							<input checked="" type="checkbox"/>		Skonsultować się z autoryzowanym dostawcą w celu regulacji CG/CR do przodu
								<input checked="" type="checkbox"/>	Skonsultować się z autoryzowanym dostawcą w celu regulacji

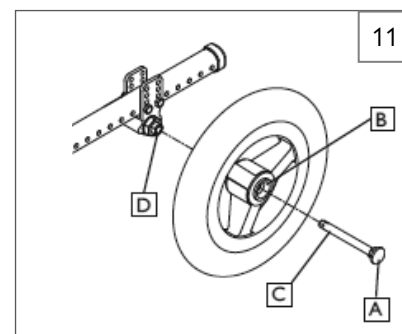
VIII. EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

F. MONTAŻ I DEMONTAŻ TYLNEJ OSI 11

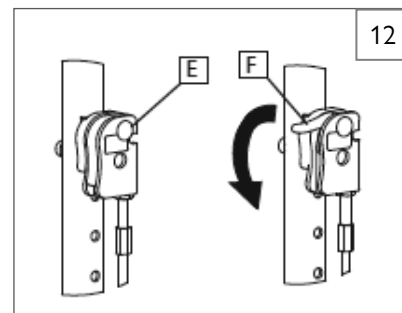
Nie używać tego wózka BEZ upewnienia się, że obie osie szybkiego montażu są zablokowane. Odblokowana półoś może odpaść w trakcie jazdy i spowodować wypadek.

UWAGA - Półoś jest zablokowana dopiero wtedy, gdy przycisk zwolnienia blokady (A) jest w pełni wysunięty.

1. Montaż koła
 - a. Całkowicie wcisnąć przycisk szybkiego montażu (A). To spowoduje zwolnienie nacisku na łożyska kulkowe po drugiej stronie.
 - b. Włożyć półoś w piastę tylnego koła (B).
 - c. Trzymać wciśnięty przycisk (A) podczas wsuwania półosi (C) w tuleję osi (D).
 - d. Puścić przycisk, co spowoduje zablokowanie półosi w tulei. Jeśli oś nie blokuje się, wyregulować ją.
 - e. Powtórzyć powyższe czynności po drugiej stronie wózka.
2. Demontaż koła
 - a. Całkowicie wcisnąć przycisk szybkiego montażu (A).
 - b. Zdjąć koło, wysuwając półoś (C) z tulei osi (D).
 - c. Powtórzyć powyższe czynności po drugiej stronie wózka.

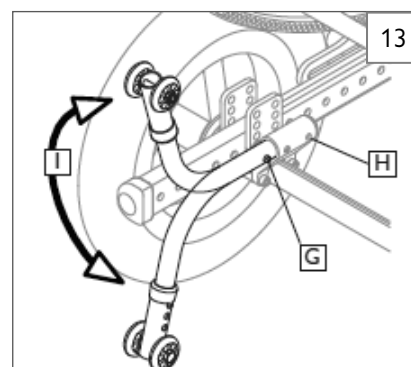
**G. MONTAŻ PODUSZKI**

1. Umieścić poduszkę w misie siedziska z częścią zaczepową skierowaną do dołu. Skośna krawędź poduszki powinna znajdować się z przodu, wcisnąć ją na miejsce.

**H. BLOKADY KÓŁ****⚠ OSTRZEŻENIE**

Blokady kół są montowane w Sunrise i powinny być regulowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu. Co tydzień sprawdzaj

blokady kół zgodnie z tabelą konserwacji. Z wózka wolno korzystać TYLKO WTĘDY, gdy jest się pewnym, że obie osie szybkiego montażu są prawidłowo zablokowane. A blokada kół, która nie jest prawidłowo wyregulowana, może spowodować, że wózek będzie się niespodziewanie toczyć lub obracać. Blokady kół regulować po upewnieniu się, że w oponach jest właściwe ciśnienie powietrza. Aby ramię funkcjonowało prawidłowo, powinno być osadzone w oponie na co najmniej 1/8 cala. W przypadku stwierdzenia, że blokady kół zsunęły się lub nie działają prawidłowo, należy zwrócić się do serwisu w celu dokonania odpowiedniej regulacji.

**I. BLOKADA PIASTY** 12**Obsługa mechanizmu blokady piasty**

1. Aby zablokować tylne koła, nacisnąć przycisk (E). Dźwignia (F) odchyli się na zewnątrz. Nie włączać blokady piasty, gdy wózek jest w ruchu.
2. Aby odblokować koła, nacisnąć dźwignię (F) z powrotem w dół, aż przycisk (E) odskoczy. Każda dźwignia obsługuje jedną stronę wózka. Aby całkowicie zablokować wózek, wcisnąć oba przyciski.

J. KÓŁKA ZABEZPIEZAJĄCE – TYŁ 13 14

Zalecamy montowanie kółek zabezpieczających we wszystkich wózkach. Nie należy próbować pokonywać przeszkód na własną rękę.

1. Montowanie kółek zabezpieczających w gniazdach

- a. Przełączyć tylny przycisk zabezpieczający (G), aby włączyć zabezpieczenie, tak aby oba przyciski zostały wciśnięte do środka.
- b. Włożyć kółko zabezpieczające do gniazda (H).
- c. Obrócić rurę kółka zabezpieczającego w dół, aż przedni przycisk przeskoczy przez otwór montażowy gniazda.
- d. W ten sam sposób zamontować drugie kółko zabezpieczające.

2. Obracanie kółek zabezpieczających w górę

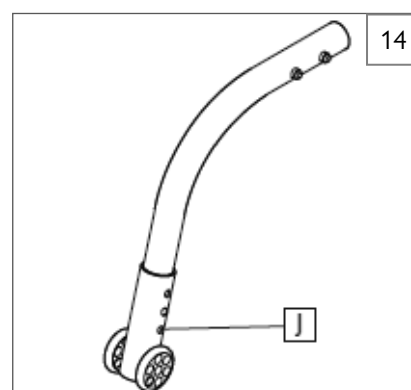
Kółka zabezpieczające należy obrócić w górę, gdy wózek jest popychany przez osobę towarzyszącą, a także podczas pokonywania przeszkód i wjeżdżania na krawężnik.

- a. Nacisnąć tylny przycisk (G) zwalniania kółka zabezpieczającego.
- b. Trzymać przycisk wciśnięty i obrócić kółko w górę (I).
- c. Zwolnić przycisk.
- d. Powtórzyć czynności z drugim kółkiem.
- e. Przypomnieć osobie towarzyszącej, aby po zakończeniu manewru przywróciła kółka zabezpieczające do dolnej pozycji.

3. Regulacja kółek zabezpieczających

Żeby zapewnić odpowiedni prześwit (1-1/2 do 2 cali) pomiędzy wózkiem a podłożem, kółka można podnieść lub opuścić.

- a. Nacisnąć przycisk zwalnający kółka zabezpieczającego (J), tak aby całkowicie został on wciśnięty do środka.
- b. Podnieść lub opuścić kółko, korzystając z trzech lub sześciu dostępnych otworów.
- c. Zwolnić przycisk (J).
- d. W ten sam sposób wyregulować drugie kółko zabezpieczające. Oba kółka powinny być na tej samej wysokości.



K. DWUSŁUPKOWE PODŁOKIETNIKI 15 16**1. Montaż i demontaż**

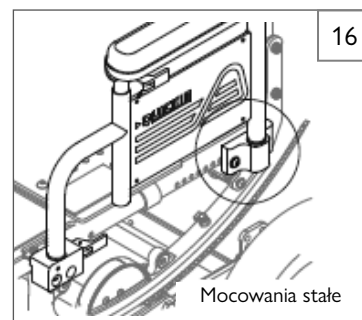
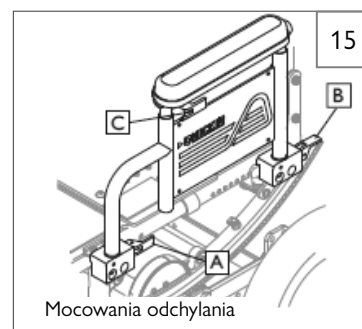
- Moduł podłokietnika jest zablokowany w swoim położeniu, gdy dźwignia zabezpieczająca (F) jest skierowana na zewnątrz.
- Pociągnąć do przodu przednią dźwignię zabezpieczającą (A), aby ją zwolnić.
- Zamontować lub zdemontować podłokietnik.
- Ustawić dźwignię ponownie w pozycji zablokowania.

2. Regulacja wysokości (opcjonalnie)

- Zwolnić górną dźwignię zabezpieczającą (C).
- Ustawić podłokietnik na odpowiedniej wysokości.
- Ustawić dźwignię ponownie w pozycji zablokowania.
- Przesunąć podłokietnik w górę lub w dół, aby zablokował się w danym położeniu.

3. Odchylenie (opcja)

- Zwolnić tylko przednią dźwignię zabezpieczającą (A).
- Odchylić podłokietnik do tyłu – wciąż jest on przymocowany do tylnego gniazda.
- Aby całkowicie odłączyć podłokietnik, należy pociągnąć do góry tylną dźwignię zabezpieczającą (B).
- Umieścić podłokietnik z powrotem na miejscu.
- Ustawić dźwignię ponownie w pozycji zablokowania.

**L. PODŁOKIETNIKI O REGULOWANEJ WYSOKOŚCI (opcja)** 17**1. Montaż**

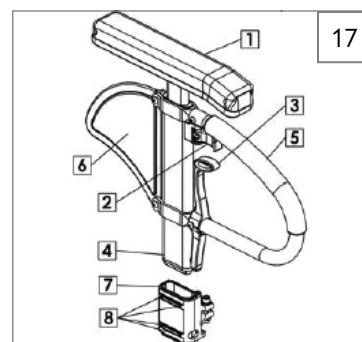
- Wsunąć zewnętrzny słupek podłokietnika (4) do gniazda (7) przymocowanego do ramy wózka.
- Podłokietnik zostanie automatycznie zablokowany.

2. Regulacja wysokości

- Obrócić dźwignię zwalniającą (2) do drugiego ogranicznika.
- Przesunąć podkładkę podłokietnika (4) do góry lub w dół, na żadaną wysokość.
- Ustawić dźwignię ponownie (2) w położeniu zablokowania, przy słupku podłokietnika.
- Przesuwać poręcz w dół do chwili pewnego zablokowania słupków podłokietnika.

3. Demontaż podłokietnika

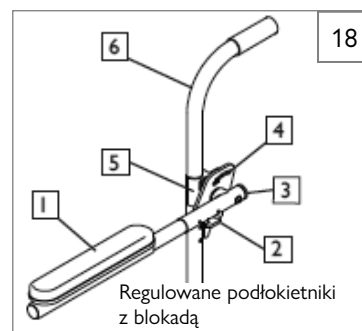
- Chwycić dźwignię zwalniającą (3) i pociągnąć do góry, aby zdjąć podłokietnik.



- Podkładka podłokietnika
- Dźwignia zwolnienia blokady regulacji wysokości
- Dźwignia zwalniająca
- Zewnętrzny słupek podłokietnika
- Pas do przenoszenia
- Panel boczny
- Gniazdo
- Osprzęt do regulacji gniazda

M. REGULOWANE PODŁOKIETNIKI PODNOSZONE Z BLOKADĄ 18**1. Podnieść i opuścić podłokietnik**

- Zwolnić górną dźwignię zabezpieczającą (2).
- Odchylić podłokietnik (1) do tyłu – wciąż jest on przymocowany do tylnego słupka.
- Umieścić podłokietnik z powrotem na miejscu.
- Dźwignia (2) sama się blokuje we właściwej pozycji.



- Podkładka podłokietnika
- Górna dźwignia zabezpieczająca
- Rurka do odchylenia
- Wspornik regulacji kątów
- Zacisk
- Rurka tylna

VIII. EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

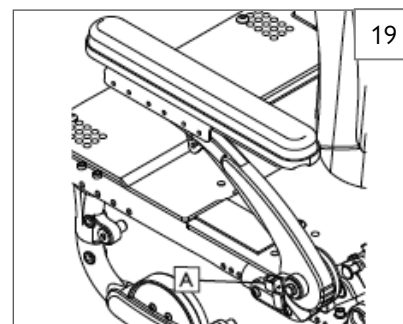
N. PODŁOKIETNIKI WSPORNIKOWE 19**1. Odchylenie podłokietnika ułatwia dostęp i przenoszenie.**

- Zwolnić podłokietnik (A) pociągając do góry za dźwignię zabezpieczającą (spowoduje to odblokowanie podłokietnika).
- Obrócić podłokietnik do tyłu.

2. Ustawić podłokietnik w pozycji do jazdy.

- Obrócić podłokietnik z powrotem do pozycji jazdy.
- Należy pamiętać, aby zablokować podłokietnik, ustawiając dźwignię zabezpieczającą w pozycji zablokowanej.

UWAGA – Rysunek pokazuje dźwignię (A) w pozycji zablokowanej.

**O. PATRZ UCHWYTY/PODNOŻKI ODCHYLANE** 20

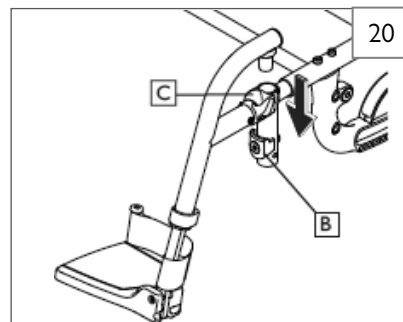
Odchylane uchwyty i podnożki (60°, 70° i 80°)

1. Montaż

- Włożyć odchylany zaczep w gniazdo w przedniej rurce ramy (B), tak by podnóżek był skierowany do wewnątrz lub do zewnątrz ramy.
- Następnie obrócić podnóżek do wewnątrz aż do zaskoczenia we właściwej pozycji na płycie ustalającej.

2. Demontaż

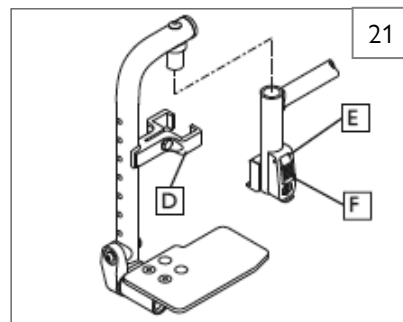
- Żeby zdjąć podnóżek, zwolnić zatrzask (C) poprzez pociągnięcie dźwigni w górę lub popchnięcie jej w dół.
- Następnie obrócić podnóżek do wewnątrz lub do zewnątrz i podnieść.

**P. WYSOKOWYDAJNE, PODNOSZONE PODNOŻKI (opcjonalnie)** 21**1. Montaż**

Przesunąć siedzisko odchylane (D) do gniazda (E) na rurze ramy przedniej, aż do zablokowania.

2. Demontaż

Aby zdjąć podnóżek, należy nacisnąć zatrzask zwalniający (F), podnosząc jednocześnie podnóżek z gniazda.

**Q. PODNÓŻEK KOMPENSUJĄCY DŁUGOŚĆ (Opcjonalnie)** 22**1. Montaż i demontaż**

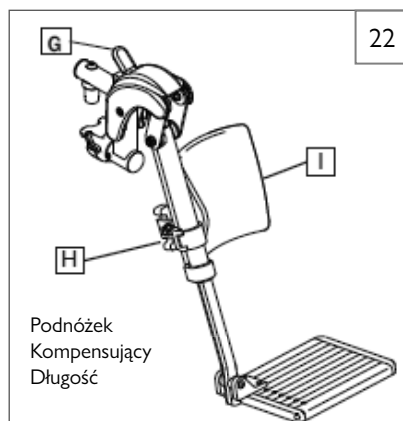
Żeby zainstalować lub zdjąć ALR (podnóżek kompensujący długość), należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu podnóżka odchylanego.

2. Regulacja wysokości

- Żeby podnieść podnóżek, należy ustawić go na właściwej wysokości. Po ustawieniu wysokości automatycznie zablokuje się on wybranym położeniu.
- Żeby opuścić podnóżek siedząc w wózku należy nacisnąć dźwignię zwalniającą (G), a następnie opuścić podnóżek. Po ustawieniu wysokości automatycznie zablokuje się on wybranym położeniu.

3. Regulacja wysokości oparcia tydek

- Obrócić zacisk rurowy (H) na zewnątrz.
- Przesunąć zespół oparcia tydek w górę lub w dół.
- Obrócić zespół oparcia tydki (I) z powrotem do pożądanej pozycji.

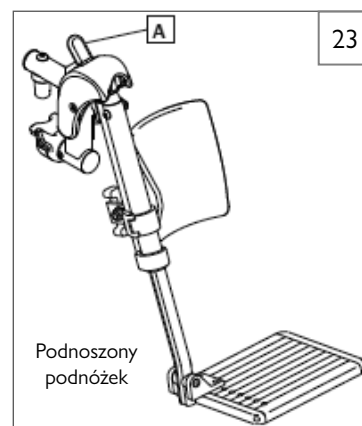


R. PODNOSZONY PODNÓŻEK (opcja) 23**1. Montaż i demontaż**

Żeby zainstalować lub zdjąć podnoszony podnóżek, należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu podnóżka odchylanego.

2. Regulacja wysokości

- Żeby podnieść podnóżek, należy ustawić go na właściwej wysokości. Po ustawieniu wysokości automatycznie zablokuje się on wybranym położeniu.
- Żeby opuścić podnóżek siedząc w wózku należy nacisnąć dźwignię zwalniającą (A), a następnie opuścić podnóżek. Po ustawieniu wysokości automatycznie zablokuje się on wybranym położeniu.

**S. ZFINITY® – SYSTEM PODNÓŻKA** 24 25

UWAGA– System podnóżka Z-Finity® jest przeznaczony dla osób o wadze do 75 kg (165lbs)

W przypadku systemu podnóżka, Sunrise Medical oferuje pojedynczy regulowany podnóżek (B) lub podwójne podnóżki (C), które są w stanie dostosować się do wszystkich możliwych wysokości i kątów regulacji, jakich może wymagać użytkownik dla zapewnienia mu komfortu i wsparcia.

T. ZFINITY® – PODNÓŻEK ODCHYLANY 25 26

System podnóżka może również pomieścić odchylany uchwyt (D) z podwójnymi podnóżkami (C), które są regulowane zarówno na wysokość, jak i pod kątem.

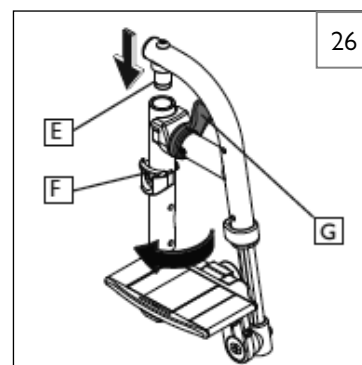
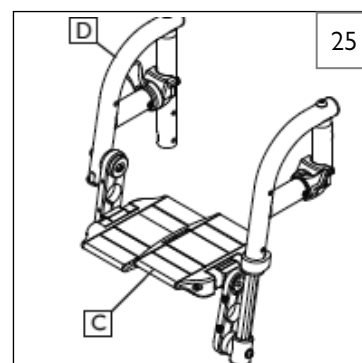
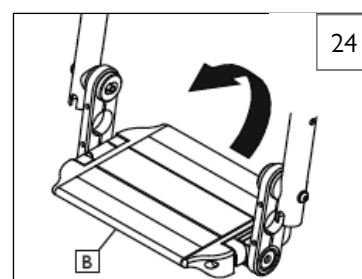
Odchylane uchwyty i podnóżki (80°)

1. Montaż podnóżka podstawowego

- Z boku umieścić czop (E) w górnej części rury ramy, który prowadzi uchwyt w prawidłowym ustawieniu z płytą ustalającą (F) na przedniej rurze ramy.
- Następnie obrócić podnóżek w kierunku przodu wózka aż do zaskoczenia we właściwej pozycji na płycie ustalającej.

2. Demontaż

- Żeby zdjąć podnóżek, zwolnić zatrzask (G) poprzez pociągnięcie dźwigni w górę lub popchnięcie jej w dół.
- Następnie obrócić podnóżek do wewnątrz lub do zewnątrz i podnieść.



VIII. EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

U. MECHANIZM PRZECHYLENIA SIEDZISKA 27

Mechanizm przechylenia jest montowany przez Sunrise Medical. Dwa mechanizmy linkowe/spustowe blokują wózek w zakresie od -5° do 60° w zależności od konfiguracji.

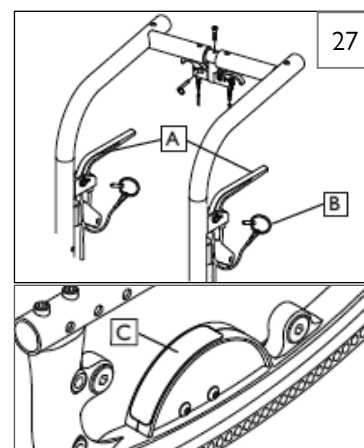
Model IRIS Quickie/Zippie zapewnia pochycenie do przodu od 0° do 5° . UŻYTKOWNIKOWI NIE WOLNO WYKONYWAĆ TEJ PROCEDURY. Czynności te może wykonywać wyłącznie autoryzowany sprzedawca.

1. Uruchamianie odchylenia

- Naciśnięcie jednocześnie obu spustów (A) wyłącza blokadę i umożliwia odchylenie siedziska i oparcia. Puszczanie spustów blokuje mechanizm w wybranym położeniu.
- Przybliżony kąt odchylenia siedziska można sprawdzić na wskaźniku kąta odchylenia (C).
- Aby zablokować funkcję odchylenia, należy wsunąć sworzeń blokujący (B) w uchwyt spustu.

2. Pedał zwalniający 28

- Naciśnięcie pedału nożnego (D) wyłącza blokadę i umożliwia odchylenie siedziska i oparcia. Zwolnienie pedału blokuje mechanizm w wybranym położeniu.
- Przybliżony kąt odchylenia siedziska można sprawdzić na wskaźniku kąta odchylenia (C).

**V. PRZEDŁUŻENIE UCHWYTU DO POPYCHANIA (opcja)** 29**1. Montaż**

- Nacisnąć przycisk (E) do popychania, tak aby sworznie zwalniające zostały wciągnięte całkowicie w rurę.
- Włożyć rurę w gniazdo tylnej rury (F), aż sworznie zwalniający wysunie się z otworu montażowego gniazda.

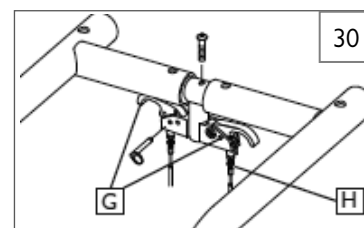
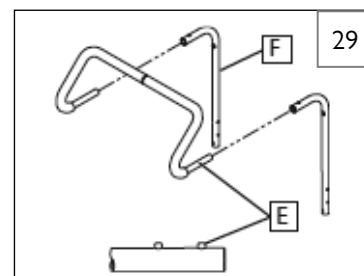
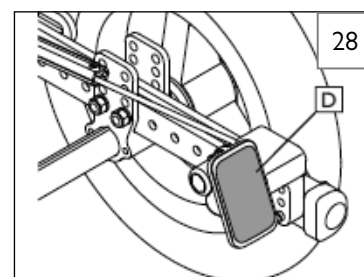
W. ODCHYLENIE OPARCIE 30

Mechanizm odchylenia oparcia z podwójnym spustem jest montowany przez Sunrise Medical.

1. Odchylenie lub podnoszenie oparcia

- Nacisnąć oba spusty (G) jednocześnie. Zwolnienie spustów pozytywnie blokuje oparcie w położeniu 60° .
- Aby zablokować funkcję odchylenia oparcia, wsunąć sworzeń blokujący (H) w uchwyt spustu.

UWAGA – ZAWSZE po ustawieniu oparcia blokować mechanizm odchylenia z dwoma spustami.



X. UCHWYT DO PROWADZENIA OPARCIA MONO 31**1. Regulacja uchwytu/wysokości**

- Nacisnąć przycisk (A) na uchwycie do popychania, aby go zwolnić.
- Wyregulować uchwyt do popychania do żądanej pozycji.

UWAGA – ZAWSZE należy zablokować rączki do prowadzenia, lekko je przesuując, aż rozbrzmi kliknięcie mechanizmu w pozycji zablokowanej.

Y. SKŁADANIE OPARCIA MONO DO TRANSPORTU 32

UWAGA– System podnóżka Z-Finity® jest przeznaczony dla osób o wadze do 75 kg (165lbs)

1. Regulacja uchwytu/wysokości

- Nacisnąć dźwignię zwalniającą (B) i złożyć oparcie do przodu, aby ułatwić transport wózka.
- Aby przywrócić oparcie do pozycji jazdy, wystarczy pociągnąć je do góry, aż zablokuje się w pierwotnej pozycji.

UWAGA – PO ZŁOŻENIU LUB ROZŁOŻENIU OPARCIA MONO ZAWSZE należy sprawdzić, czy jest ono w pozycji zablokowanej, przesuując je lekko i nastuchując kliknięcia mechanizmu w pozycji zablokowanej.

Z. SKŁADANIE/ROZKŁADANIE RAMY (opcjonalnie) 33 34**1. Rozkładanie wózka**

- Zamontować koła i upewnić się, że są zablokowane w tulejach osi.
- Nacisnąć w dół na rozpórki składane (C), aż się zablokują. Upewnić się, że uchwyt blokujący (D) jest ustawiony w dół i sprawdzić, czy rama jest zablokowana, naciskając na nią do wewnątrz.
- Dodać system siedziska i podnóżki.

2. Składany

- Wyjąć użytkownika, system siedziska i odchylić podpórki. Zwolnić mechanizm blokowania kół
- Odblokować mechanizm, pociągając do góry za uchwyt blokujący (D), a następnie obiema rękami chwycić za składane rozpórki, naciskając kciukami na przyciski zwalniające dźwignię blokującą (E).
- Gdy wózek zacznie się składać, należy przesunąć ramy do siebie, aż do całkowitego złożenia.
- Zdjąć koła za pomocą przycisków szybkiego zwalniania. Wózek jest gotowy do transportu lub przechowywania.

AA. ŚRODKI HIGIENICZNE W PRZYPADKU PONOWNEGO ZASTOSOWANIA:

Przed ponownym zastosowaniem wózka należy go odpowiednio przygotować. Wszystkie powierzchnie mające kontakt z użytkownikiem należy spryskać środkiem odkażającym.

W tym celu należy zastosować do szybkiej dezynfekcji opartej na alkoholu stosowanej dla produktów i wyrobów medycznych, które należy szybko odkażać, z listy zatwierdzonych lub zalecanych produktów w danym kraju.

Należy przestrzegać instrukcji producenta stosowanego środka dezynfekującego.

Ogólnie rzecz biorąc, nie ma gwarancji działania bezpiecznych środków dezynfekcyjnych w przypadku szwów. Dlatego też zaleca się, w przypadku zakażenia drobnoustrojami, rozłożyć siedzisko i oparcie i zdezynfekować je środkiem aktywnym zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie przed infekcjami.

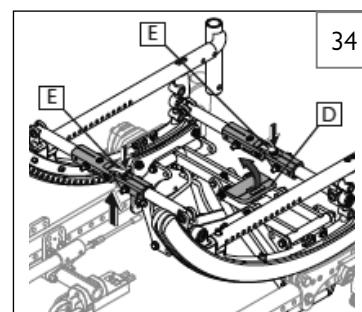
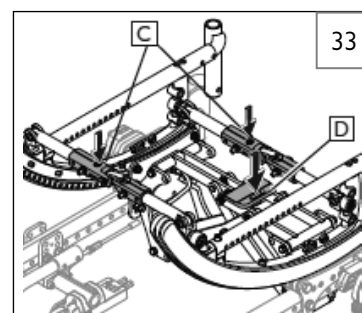
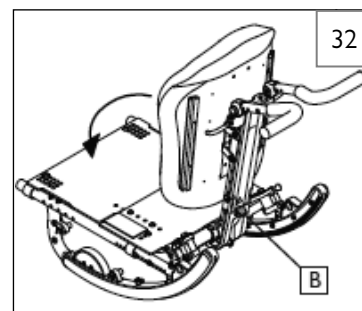
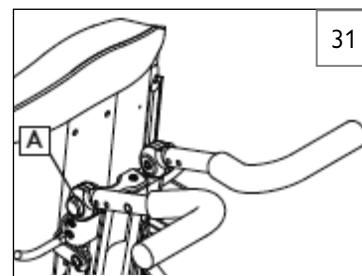
BB. WARUNKI BEZPIECZNEGO PRZECHOWYWANIA

- Przechowywać w suchym miejscu o wilgotności względnej 20–75%.
- Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i kurzu przez dłuższy czas.
- Z dala od źródeł ciepła w temperaturze od 5°C do 40°C.
- Zapakowane produkty powinny być ustawione zgodnie z ze strzałkami wskazującymi górę opakowania.
- Jeżeli opakowanie jest wysokie i wąskie, a więc potencjalnie niestabilne, należy je odpowiednio przymocować do palety lub regału, aby zapobiec jego przewróceniu się.
- Nie układać niczego na zapakowanych produktach, gdy na opakowaniu widnieje znak „nie układać”.
- Nie należy przechowywać produktu na zewnątrz ani w miejscu, gdzie będzie narażony na działanie czynników atmosferycznych.

CC. SPRAWDZIĆ

Po złożeniu wózka i wyregulowaniu wszystkich elementów powinien on płynnie i z łatwością jeździć. Wszystkie akcesoria powinny prawidłowo funkcjonować. W przypadku wystąpienia jakichś problemów należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami:

- Przejrzeć ponownie rozdziały dotyczące montażu i regulacji, aby upewnić się, że wózek został prawidłowo przygotowany do użytkowania.
- Przejrzeć przewodnik po rozwiązywaniu problemów.
- Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się autoryzowaną dostawcą. Jeśli po skontaktowaniu się z autoryzowaną dostawcą problem nie ustąpił, należy skontaktować się z obsługą klienta Sunrise Medical. Szczegółowe informacje na temat tego, jak skontaktować się z autoryzowaną sprzedawcą lub obsługą klienta Sunrise, znajdują się na pierwszych stronach instrukcji.



IX. SERWIS I REGULACJA U SPRZEDAWCY

⚠ OSTRZEŻENIE

Właściciel tego produktu jest odpowiedzialny za jego konfigurację i regulację przez autoryzowanego serwisanta oraz przy współpracy lekarza lub terapeuty. Serwisowanie lub dopasowywanie powinno odbywać się wyłącznie za radą pracownika opieki zdrowotnej. Do serwisowania wózka należy używać wyłącznie części i akcesoriów zaleconych lub zatwierdzonych przez Sunrise Medical. Serwisowanie i/lub regulacje, które wymagają użycia narzędzi, powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego dostawcę, w porozumieniu z pracownikiem opieki zdrowotnej.

A. WPROWADZENIE DO SERWISU DYSTRYBUTORA

1. Przynajmniej raz w roku wózek powinien zostać poddany kompletnemu przeglądowi, kontroli bezpieczeństwa i regularnemu serwisowi przez autoryzowanego dystrybutora.
2. Jeśli zauważono zużyte, wygięte lub uszkodzone części, należy je naprawić lub wymienić na zalecane **przed oddaniem wózka do serwisu**.
3. Wszelkie ważniejsze prace naprawcze i konserwacyjne powinien wykonywać autoryzowany dystrybutor.

B. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KLUCZOWYCH CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH**1. Ustawienia momentu:**

Moment dokręcający to optymalna siła, z jaką należy dokręcić konkretny element mocujący. Należy stosować się do podanych wartości momentu dokręcania. Jeśli tego nie określono, ustawienia momentu obrotowego powinny wynosić 60 in-lbs.

2. Materiały referencyjne dotyczące serwisu i regulacji u dostawcy:

Na stronie www.SunriseMedical.com znajdują się instrukcje dotyczące części, instrukcje obsługi i filmy instruktażowe, które pomogą w naprawie wózków inwalidzkich z rodziny Quickie/Zippie.

C. CZYSZCZENIE**1. Powłoka malarska**

- a. Lakierowane części należy czyścić delikatnym mydłem lub detergentem.
- b. Dla ochrony, lakier należy pokrywać warstwą nieściernego wosku samochodowego.

3. Osie i części ruchome

- a. Okolice osi i innych części ruchomych należy czyścić przy użyciu lekko wilgotnej (nie mokrej) ściereczki.
- b. Zetrzeć lub zdmuchnąć z osi i innych części ruchomych wszelkie pyłki, drobinki kurzu czy brud.
- c. **NIE UŻYWAĆ** oleju 3-w-jednym ani WD-40® w celu nasmarowania. Podczas pracy na tym wózku należy używać wyłącznie smaru na bazie Teflon®.

D. OŚ TYLNA

1

1. Regulacja tylnej osi

Dla prawidłowego funkcjonowania wózka tuleje osi muszą ciasno obejmować osie.

- a. Żeby wyregulować oś (A), niezbędny jest klucz 3/4 cala (B), przy użyciu którego można regulować zewnętrzne nakrętki osi (C).
- b. Potrzebny będzie również klucz 1/2 cala, aby przytrzymać przeciwny koniec osi (D) i zapobiec obracaniu się osi podczas regulacji nakrętki.
- c. Żeby zacisnąć oś, należy obrócić zewnętrzną nakrętkę osi w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- d. Luz powinien wynosić od zera do dziesięciu tysięcznych cala (0,010 cala).

2. Przesunięcie tylnej osi w celu rozłożenia ciężaru

Rozkład masy pomiędzy przednimi a tylnymi kołami można regulować poprzez przesuwanie tylnych osi w przód lub w tył. Przesunięcie osi **W TYŁ** zapewnia lepszą stabilność i zmniejsza szansę przewrócenia się w przód lub w tył. Przesunięcie osi **W PRZÓD** powoduje większy nacisk masy użytkownika na TYLNE koła, co niesie ze sobą następujące korzyści: przednia część wózka staje się lżejsza, co ułatwia skręcanie; mniejszy rozstaw osi oznacza także mniejszy promień skrętu.

UWAGA – Przesunięcie tylnych osi może wpłynąć na stabilność urządzenia **ZAWSZE** przed oddaniem wózka do użytku należy sprawdzić stabilność z użytkownikiem.

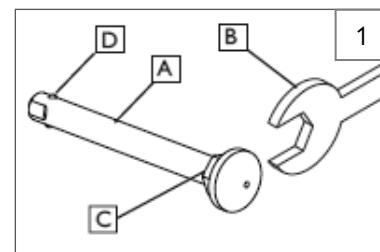
WAŻNA UWAGA – Ustawienie po obu stronach wózka powinno być takie samo.

UWAGA – Przy ustawianiu zaczepu osi należy użyć momentu dokręcenia 120 in-lbs.

UWAGA – Podczas regulacji wysokości rama musi znajdować się w pozycji poziomej. Prawidłowe ustawienie – patrz matryca w przewodniku zamówień.

**NIEZBĘDNE NARZĘDZIA**

1. Zestaw kluczy imbusowych w systemie imperialnym
2. Zestaw kluczy imbusowych w systemie metrycznym
3. Zestaw kluczy płaskich w systemie imperialnym
4. Zestaw kluczy płaskich w systemie metrycznym
5. Klucz dynamometryczny
6. Zestaw kluczy oczkowych w systemie imperialnym
7. Zestaw kluczy oczkowych w systemie metrycznym
8. Wkrętaki płaskie i Philips

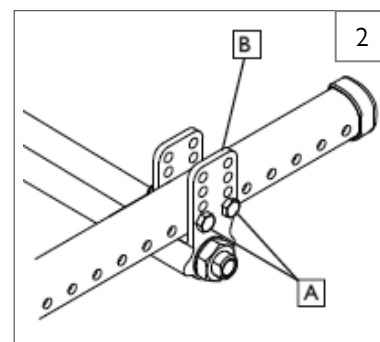


3. Regulacja położenia osi 2

- a. Zdjąć oba koła z wózka.
- b. Wykręcić śruby (A) z podpory osi (B) po obu stronach wózka.
- c. Ustawić podporę osi w odpowiednim położeniu.
- d. Ponownie dokręcić śruby (A).

4. Regulacja wysokości osi 2

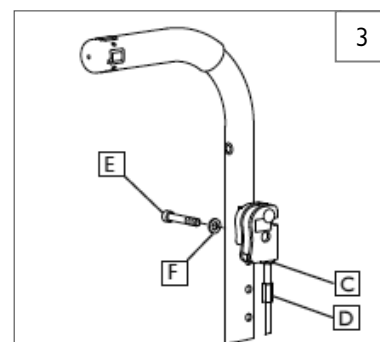
- a. Poluzować i wyjąć śruby (A).
- b. Ustawić oś na wybranej wysokości, korzystając z otworów dostępnych w podporze osi (B) po obu stronach.
- c. Ponownie zamontować i dokręcić śruby.

**E. REGULACJA BLOKADY PIASTY** 3**1. Regulacja przewodów**

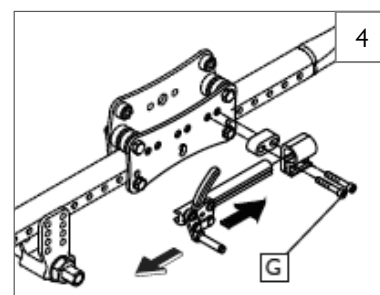
- a. Odkręcić przeciwnakrętkę (C) za pomocą klucza 10 mm.
- b. W razie potrzeby obrócić śrubę regulacyjną (D) w naszą stronę. Obrót śruby w górę powoduje poluzowanie kabla, obrót w dół powoduje dokręcenie kabla.
- c. Ponownie dokręcić przeciwnakrętkę (C) względem mocowania dźwigni.
- d. W razie potrzeby powtórzyć czynności dla przeciwnej strony wózka.

2. Regulacja pozycji dźwigni

- a. Wyjąć śrubę z gniazdem (E) i podkładkę (F) z dźwigni i oparcia.
- b. Wybrać odpowiedni otwór w oparciu do zamontowania dźwigni i ponownie zamontować śrubę i podkładkę.
- c. Powtórzyć czynności dla przeciwnej strony wózka.

**F. BLOKADY KÓŁ** 4**1. Regulacja**

- a. Równomiernie poluzować obie śruby (G). Nie należy próbować wykręcać po jednej śrubie.
- b. Przesunąć moduł blokady w kierunku tylnego koła do momentu, gdy zaciski, będąc w pozycji zablokowanej, zagłębią się w oponę, uniemożliwiając obrót koła.
- c. Dokręcić śruby (G).

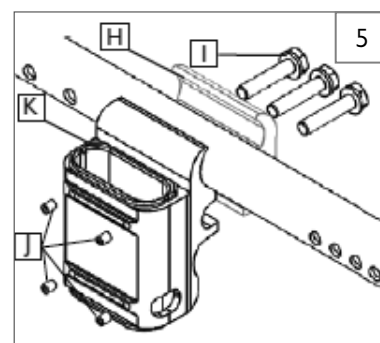
**G. ODBIORNIK PODŁOKIETNIKA JEDNOSŁUPKOWEGO** 5**1. Regulacja zamocowania gniazda podłokietnika**

Aby zaciśnąć lub poluzować zamocowanie słupka podłokietnika w gnieździe:

- a. Poluzować 4 śruby ustalające (J) za pomocą klucza imbusowego 5/64 cala.
- b. Z zespołem podłokietnika w odbiorniku (K) nacisnąć mocno na zewnątrz odbiornika.
- c. Utrzymać nacisk na odbiornik i ponownie dokręcić dwie śruby ustalające (J).
- d. Zdjąć zespół podłokietnika i ponownie dokręcić pozostałe dwie śruby ustalające.
- e. Podłokietnik będzie ściśle przylegał do odbiornika i zmniejszy hałas, który może powstać w wyniku wibracji.

2. Przesunięcie lokalizacji odbiornika

- a. Poluzować 3 śruby (I) mocujące połówki zacisków (H) razem (nie zdejmować ich).
- b. Przesunąć klamrę tak, aby podłokietnik znalazł się w odpowiedniej pozycji.
- c. Dokręcić 3 śruby (I).



IX. SERWIS I REGULACJA U SPRZEDAWCY

H. REGULOWANE PODŁOKIETNIKI PODNOSZONE Z BLOKADĄ 6**1. Regulacja wysokości**

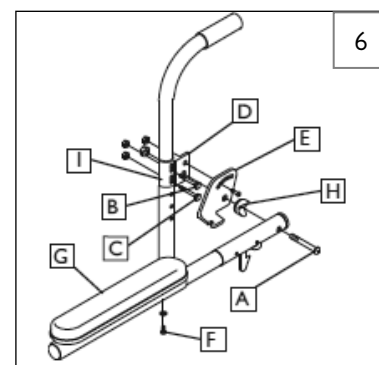
- Poluzować śrubę i nakrętkę (A) i zdjąć rurkę do odchylenia.
- Poluzować śruby (B, C) i zdjąć zacisk (I).
- Przesunąć zacisk (D) w górę lub w dół do wybranego położenia.
- Dokręcić śruby (B, C).
- Zamontować z powrotem rurkę do odchylenia i dokręcić śruby (C, D).
- Powtórzyć proces dla drugiego podłokietnika.

2. Regulacja kąta nachylenia

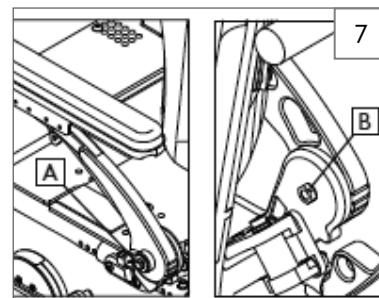
- Poluzować śrubę (E).
- Ustawić podłokietnik pod żądanym kątem za pomocą wstępnie ustawionych otworów w płycie kątowej podłokietnika.
- Dokręcić śrubę (E).

3. Regulacja długości (opcjonalnie)

- Zdjąć piankowy uchwyt lub podłokietnik (G) z podłokietnika.
- Poluzować nakrętkę i śrubę (F) w regulowanej rurze.
- Przełożyć tuleję (H) na żądaną długość.
- Ponownie dokręcić śrubę i nakrętkę (G).
- Włożyć z powrotem na miejsce piankowy uchwyt lub poduszkę podłokietnika.

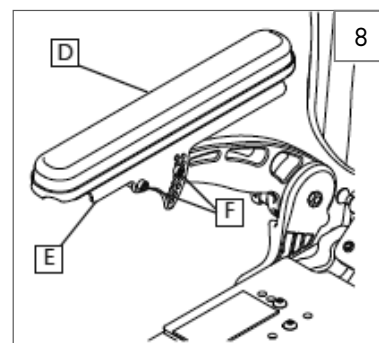
**I. PODŁOKIETNIKI Z BLOKADĄ ODCHYLENIA** 7**1. Regulacja wysokości**

- Za pomocą klucza imbusowego 5 mm i klucza płaskiego 13 mm poluzować śrubę z łbem półkolistym (A) i nakrętkę (B) po wewnętrznej stronie przegubu podłokietnika.
- Obrócić podłokietnik w górę lub w dół na wygodną wysokość i dokręcić klamry montażowe (A, B).
- Należy powtórzyć te czynności na przeciwległym podłokietniku i w większości przypadków wyregulować obie strony w równym stopniu.

**2. Poyzomowanie podłokietnika** 8

Podczas regulacji wysokości podłokietnika należy również wypoziomować jego poduszkę.

- Kluczem imbusowym 5/32 cała poluzować przednią śrubę gniazda obrotowego (F) i wyjąć tylną śrubę gniazda (F) ze wspornika (E), aby można było wypoziomować podłokietnik (D).
- Po znalezieniu właściwego ustawienia należy ponownie włożyć tylną śrubę z łbem półkolistym (F) i dokręcić klamry montażowe.

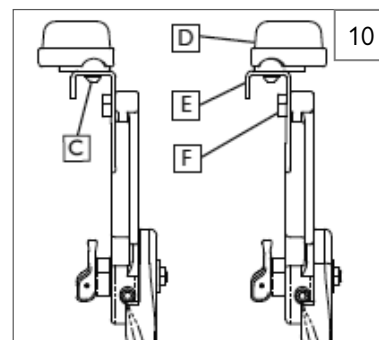
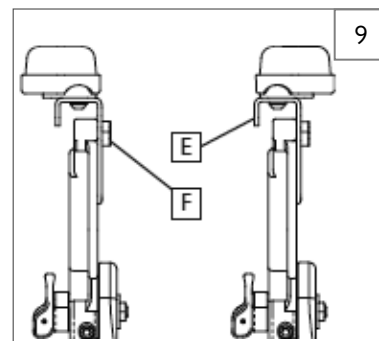
**3. Regulacja podkładki podłokietnika** 9 10

Nakładkę podłokietnika można regulować do przodu lub do tyłu.

- Za pomocą klucza imbusowego 1/8 cała poluzować dwie śruby z łbem półkolistym (C) mocujące nakładkę podłokietnika (D) do wspornika regulacyjnego (E) i przesunąć nakładkę do przodu lub do tyłu.
- Po znalezieniu właściwej pozycji, należy ponownie włożyć śruby (C) i dokręcić klamry montażowe.

Można również regulować poduszkę podłokietnika na boki.

- Za pomocą klucza imbusowego 5/32 cała usunąć dwie śruby z łbem kulistym (C) mocujące nakładkę podłokietnika (D) do wspornika regulacyjnego (E).
- Odwracając podkładkę o 180° można uzyskać centymetrową regulację boczną, jak pokazano na rysunku.
- Jeżeli nadal potrzebna jest większa regulacja boczna, można zmienić położenie wspornika nakładki na podłokietnik, odkręcając 2 śruby z łbem półkolistym (F), które mocują wspornik do ramienia wspornikowego, i zakładając wspornik na zewnątrz ramienia wspornikowego, jak pokazano na rysunku.
- Po znalezieniu właściwej pozycji, należy ponownie włożyć śruby (F) i dokręcić klamry montażowe.

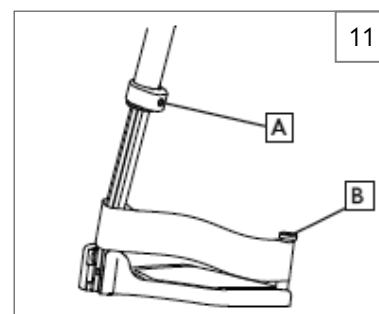


J. REGULACJA WYSOKOŚCI ODCHYLENIA

1. Regulacja wysokości 11

UWAGA - Zaleca się, by odstęp pomiędzy najniższym punktem podnóżka a podłożem wynosił przynajmniej 51 mm.

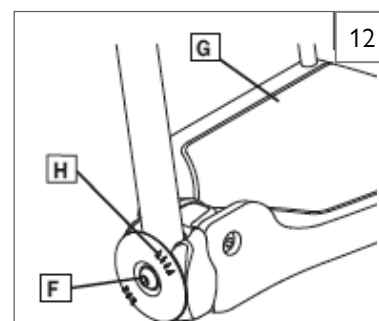
- a. Poluzować śrubę dociskową (A) przy pomocy klucza sześciokątnego 4,76 mm (3/16").
- b. Przesunąć przedłużkę podnóżka (B) na właściwe miejsce w górę lub w dół.
- c. Dokręcić śrubę dociskową (A). Moment dokręcający: 16,27 Nm.



K. UCHWYT NA STOPY Z REGULOWANYM KĄTEM

1. Podnóżek kompozytowy z regulacją kąta 12

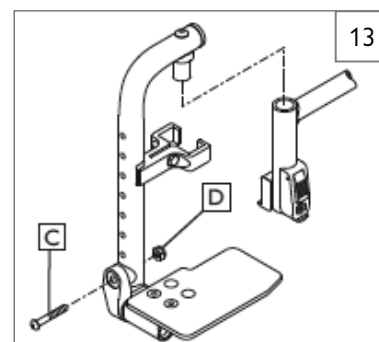
- a. Wyjąć śrubę (F).
- b. Odciągnąć część podpórki (G) od przedłużenia.
- c. Ponownie ustawić podpórkę na przedłużeniu w nowej pozycji kątowej. Zastosować wstępnie oznakowane złącze przedłużające (H) jako prowadnicę.



L. PODNÓŻEK PODNOSZONY DLA CIĘŻKICH UŻYTKOWNIKÓW

1. Regulacja wysokości, mocowanie z przodu 13

- a. Poluzować i wyjąć śrubę zabezpieczającą (C) i nakrętkę (D) we wsporniku montażowym podnóżka.
- b. Ustawić podpórkę w górę lub w dół w uprzednio wywierconych otworach na rurze uchwyту.
- c. Ponownie włożyć śrubę i nakrętkę i dokręcić.



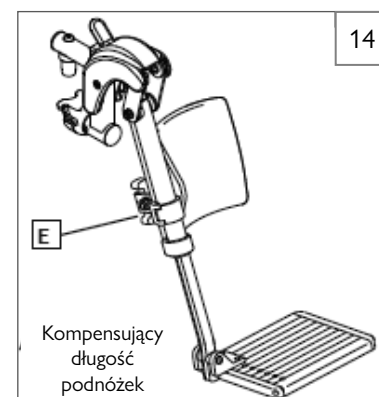
M. PODNÓŻEK Z KOMPENSACJĄ DŁUGOŚCI

1. Regulacja wysokości oparcia łydek 14

- a. Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (E) znajdującą się w tylnej części wspornika oparcia łydek.
- b. Przesunąć wspornik w górę lub w dół.
- c. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (E), gdy podkładka znajdzie się w żądanej pozycji.

2. Regulacja wysokości z rurą przedłużki

- a. (Patrz „Regulacja wysokości odchylenia” Rozdział J)



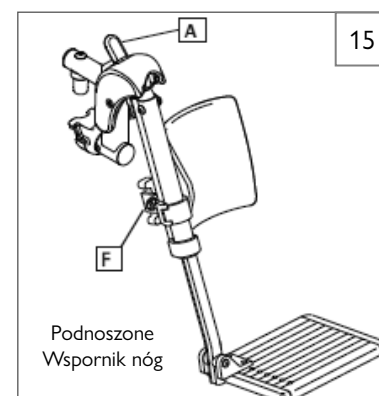
N. PODNOSZONY PODNÓŻEK

1. Regulacja wysokości oparcia łydek 15

- a. Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (F) znajdującą się w tylnej części wspornika oparcia łydek.
- b. Przesunąć wspornik w górę lub w dół.
- c. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (F), gdy podkładka znajdzie się w żądanej pozycji.

2. Regulacja wysokości z rurą przedłużki

- a. (Patrz „Regulacja wysokości odchylenia” Rozdział J).



IX. SERWIS I REGULACJA U SPRZEDAWCY

O. PODNÓŻEK PRZECIWSKURCZOWY

1. Montaż na zewnątrz – możliwość montażu bocznego 16

2. Montaż wewnątrz – możliwość montażu pośrodku 17

3. Regulacja wysokości 18

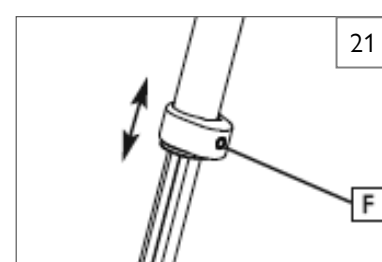
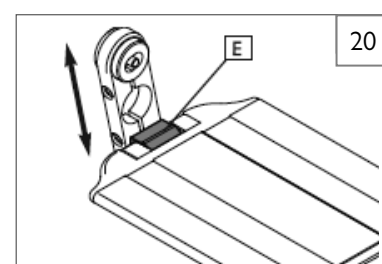
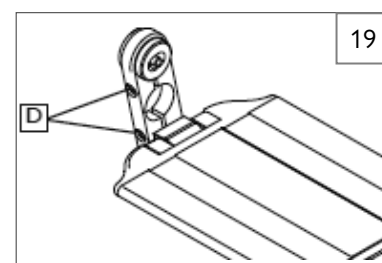
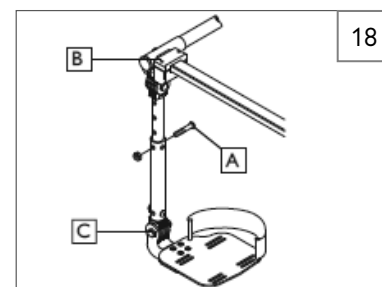
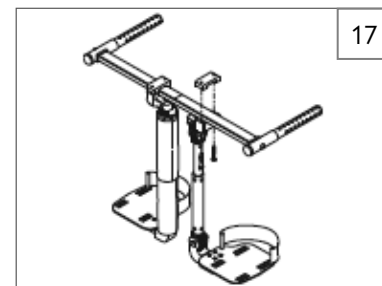
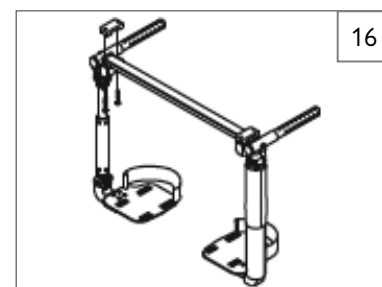
- Poluzować i wyjąć śrubę zabezpieczającą (A) we wsporniku montażowym podnóżka.
- Przesunąć dolną rurę w górę lub w dół do żądanej pozycji, aż wywiercone wcześniej otwory na rurkach uchwyty znajdują się w jednej linii.
- Ponownie włożyć śrubę (A) i dokręcić.

4. Regulacja kąta nachylenia podnóżka 18

- Poluzować śrubę zabezpieczającą (B) w blokującym przegubie regulacyjnym.
- Ustawić podnóżek do przodu lub do tyłu pod żądanym kątem.
- Dokręcić śrubę (B).

5. Regulacja kąta podnóżka 18

- Poluzować śrubę zabezpieczającą (C) w przegubie blokującym płytę podnóżka.
- Ustawić płytę podnóżka w górę lub w dół pod wybranym kątem.
- Dokręcić śrubę (C).



P. Z-FINITY® – SYSTEM PODNÓŻKA

UWAGA– System podnóżka Z-Finity® jest przeznaczony dla osób o wadze do 75 kg (165 lbs)

Pozycja podnóżka jest kluczowa dla utrzymania właściwego ułożenia ciała i zapewnienia stabilnego oparcia dla nóg i tułowia. Upewnij się, że dystrybutor Sunrise dokonał prawidłowej regulacji podnóżków z poradą pracownika opieki zdrowotnej. Nie należy zmieniać pierwotnego ustawienia bez wcześniejszej konsultacji z nim. Podnóżki należy odchylić lub zdjąć na czas transportu.

UWAGA: Pomiędzy podpórką a podłożem musi znajdować się co najmniej 2 cale przestrzeni, aby uniknąć uderzenia w przeszkody i ryzyka upadku lub przewrócenia się.

1. Pozycjonowanie podnóżka/płyty podnóżka za pomocą zacisku obrotowego 19

- Poluzować dwie śruby zacisku obrotowego/kątowego (D).
- Obrócić podnóżek/podpórkę, aż do uzyskania pożądanej pozycji i kąta.
- Dokręcić klamry montażowe zacisków odpowiednim momentem dokręcenia (NIE PRZEKRO-CZYĆ maksymalnego momentu dokręcenia 120 in-lb).

2. Pozycjonowanie podnóżka za pomocą dystansów płyty podnóżka 20

- Wyjąć dystanse płyty podnóżka (E).
- Przesunąć płyty podnóżka na żądaną pozycję.
- Założyć na miejsce dystanse płyty podnóżka.

3. Regulacja zakresu wysokości (podnóżek montowany bezpośrednio)

- Wyregulować pozycję montażu płyty podnóżka nożnej poprzez wykręcenie śruby z łbem półkolistym z otworu regulacyjnego i przesuwając zespołu do żądanej pozycji.
- Dokręcić klamry montażowe odpowiednim momentem dokręcenia (120 in-lb).

4. Regulacja zakresu wysokości (podnóżek montowany na przedłużeniu) 21

- Poluzować śrubę dociskową (F).
- Przesunąć przedłużkę podnóżka na właściwe miejsce w górę lub w dół.
- Dokręcić śrubę dociskową odpowiednim momentem dokręcenia (120 in-lb).

Q. PODPORA KOŃCZYN 22

Montaż/demontaż wózka – patrz uchwyty/podnóżki odchylane (Rozdział VIII:O).

1. Regulacja wysokości 23

- Poluzować 2 śruby (A), nie wykręcać, przesunąć słupek w górę lub w dół na żądaną wysokość.
- Ponownie dokręcić śruby.

2. Regulacja kąta

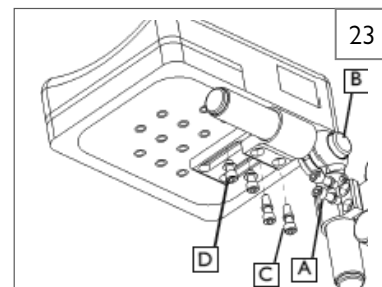
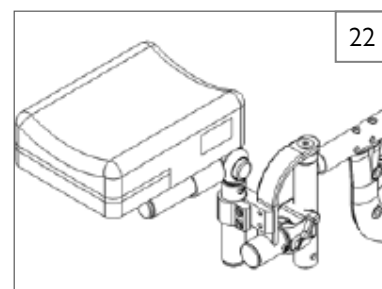
- Nacisnąć przycisk (B) ustawić w górę lub w dół do żądanego kąta, zwolnić przycisk.

3. Regulacja długości

- Poluzować 2 śruby (C), nie wykręcać, przesunąć zacisk do przodu lub do tyłu na żądaną długość.
- Ponownie dokręcić śruby.

4. Dodatkowa regulacja szerokości lub długości

- Wykręcić 2 śruby (D), przestawić na żądane ustawienie i zakręcić śruby.
- Dobrze dokręcić.

**R. MECHANIZM PRZECHYLENIA SIEDZISKA**

Mechanizm przechylenia jest montowany przez Sunrise Medical. Dwa mechanizmy linkowe/spustowe blokują wózek w zakresie

od -5° do 60° w zależności od konfiguracji. Model IRIS Quickie/Zippie zapewnia pochylenie do przodu od 0° do 5°.

Opiekun lub użytkownik tego wózka nie powinien próbować samodzielnie dokonywać regulacji do przodu.

Czynności te może wykonywać wyłącznie autoryzowany sprzedawca.

1. Demontaż osłony wahacza 24

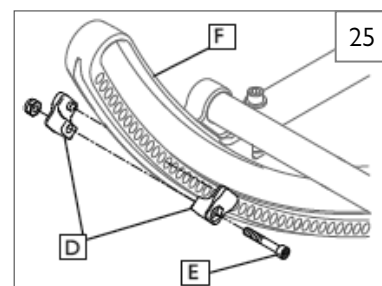
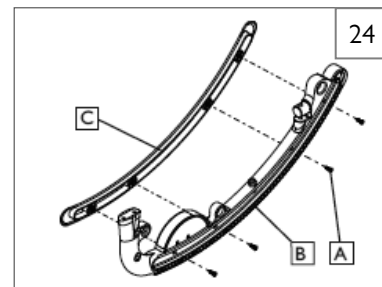
UWAGA – Osłona wahacza nie jest dostępna w przypadku modelu składanego Zippie IRIS.

- Wykręcić śruby (A) (4 lub 5), które mocują osłonę do ramy wahacza (B).
- Zdjąć osłonę wahacza (C) i przechować wraz ze śrubami na wypadek, gdyby były potrzebne później.

2. Regulacja blokad przechylenia 25

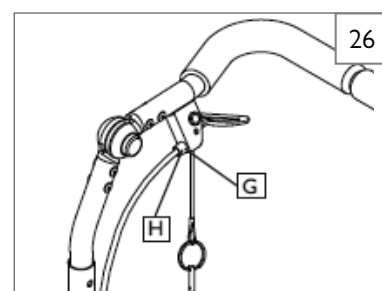
UWAGA – W przypadku stosowania ograniczników przechyłu, należy najpierw zdjąć osłonę wahacza.

- Możliwe jest ograniczenie kąta przechylenia (obrotu) wózka poprzez blokadę przechylenia (D).
- Poluzować i wyjąć wkręt zabezpieczający (E).
- Ustawić blokadę odchylecia we właściwym położeniu (może dotyczyć odchylecia zarówno w przód, jak i w tył).
- Każdą połówkę zespołu blokad należy umieścić w wahaczach (F), w otworach znajdujących się bezpośrednio na przeciwko sobie, a następnie przymocować je, dokręcając wkręt (E).

**3. Regulacja kabla** 26

UWAGA - Nie stosować smarów na elementach ani podzespołach.

- Poluzować nakrętkę (G).
- Obracać regulator napięcia linek (H), aż będą one właściwie napięte. Należy upewnić się, że po wyregulowaniu napięcia sworznie ruchomy może w całości się wysuwać i wsuwać oraz że przy zwolnieniu dźwigni sworznie zaczepiają o wahacz.
- Dokręcić nakrętkę (G).

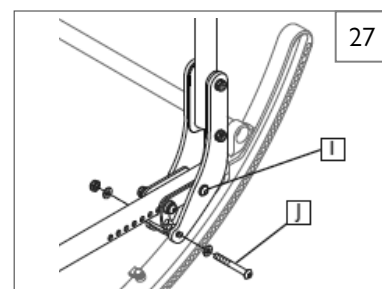
**S. STANDARDOWE OPARCIE****1. Regulacja kąta** 27

- Poluzować tylną śrubę (I).
- Poluzować i wyjąć śrubę regulacji kąta (J).
- Przy użyciu dostępnych otworów ustawić oparcie pod wybranym kątem.
- Ponownie zamontować przednią śrubę (J).
- Dokręcić tylną śrubę (I).
- Powtórzyć czynności z drugiej strony.

WAŻNA UWAGA – Ustawienie po obu stronach wózka powinno być dokładnie takie samo.

UWAGA – Przy ustawianiu regulacji kąta uchwyty do popychania należy użyć momentu dokręcenia: 75 in.-lbs.

UWAGA – W celu osiągnięcia optymalnego położenia środka ciężkości i stabilności może być również potrzebna regulacja położenia oparcia.



IX. SERWIS I REGULACJA U SPRZEDAWCY

2. Funkcja składania oparcia 28

- a. Żeby złożyć oparcie, wyciągnąć sworznie zwalniające oparcie (A) i popchnąć oparcie w przód.
- b. Aby ponownie zablokować oparcie, energicznie je podnieść, aż do momentu zablokowania w pierwotnym położeniu.

3. Wymiana elastomeru dynamicznego oparcia pleców 29

- a. Wykręcić śrubę z łbem półkolistym (B) i nakrętkę zabezpieczającą (C).
- b. Za pomocą płaskiego śrubokręta delikatnie wyjąć elastomer (D), jak pokazano na rysunku.
- c. Mocno wcisnąć nowy elastomer na miejsce i wyrównać otwory w elastomerze z otworami w płycie (E).
- d. Włożyć i dokręcić wykręcone wcześniej śruby.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli wózek jest wyposażony w opcję dynamicznego oparcia, przed jakimkolwiek transportem blokada musi znajdować się w pozycji zablokowanej na obu uchwytych.

4. Włączenie blokady dynamicznego oparcia pleców 30

- a. Pociągnąć za brelok (F) i odchylić blokadę w dół, aby odblokować oparcie.
- b. Odchylić blokadę do góry, aby zablokować oparcie.

T. OPARCIE MONO

1. Regulacja wysokości oparcia 31

- a. a. Używając klucza imbusowego 5/32 cala, poluzować 4 śruby z łbem półkolistym (G).
- b. Chwycić zespół tylnej osłony i wspornika. Powinien on swobodnie poruszać się w górę lub w dół kręgosłupa Mono.
- c. Ustawić zespół oparcia na preferowaną wysokość.
- d. Dokręcić wszystkie 4 śruby z łbem półkolistym (G).

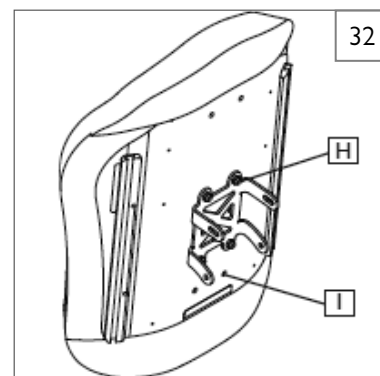
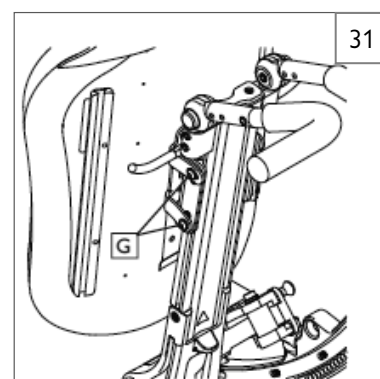
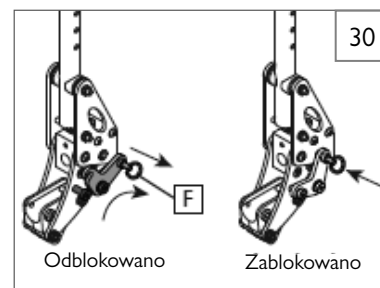
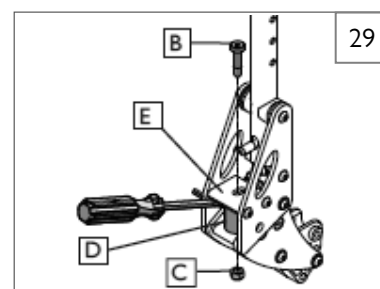
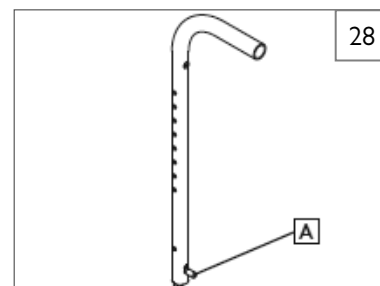
UWAGA – Przy ustawianiu regulacji wysokości oparcia Mono wózka należy użyć momentu dokręcenia: 60 in.-lbs.

UWAGA – Przy każdej zmianie pozycji oparcia warto sprawdzić, czy zachowane jest optymalne ustawienie CG i stabilność.

2. Regulacja wysokości tylnej osłony 32

Tylna osłona ma dodatkową regulację wysokości dzięki wspornikowi montażowemu.

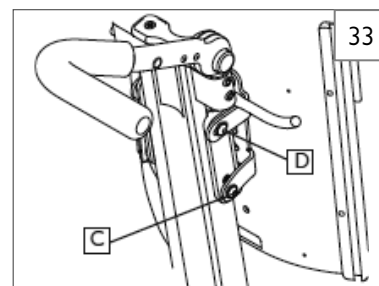
- a. Wyjąć osłonę oparcia.
- b. Za pomocą klucza płaskiego 10 mm odkręcić 4 nakrętki (H), które mocują osłonę oparcia do tylnego wspornika Mono.
- c. Wyjąć 2 nakrętki i umieścić je w dostępnych otworach (I) w górę lub w dół na tylnej osłonie.
- d. Nakręcić nakrętki od tyłu wózka i dokręcić je, aby zakończyć regulację.



3. Regulacja kąta tylnej osłony 33

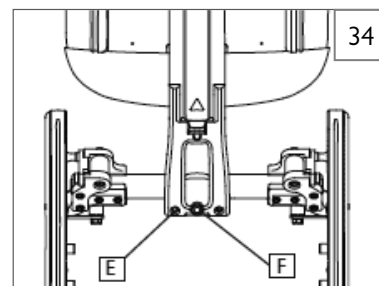
Tylna osłona ma regulację kąta +/- 4° dzięki wspornikowi montażowemu.

- Używając klucza imbusowego 5/32 cala, poluzować 2 śruby z łbem półkolistym (C).
- Używając klucza imbusowego 5/32 cala, poluzować 2 śruby z łbem półkolistym (D).
- Teraz można przechylić oparcie do przodu lub do tyłu.
- Dokręcić śruby, aby zakończyć regulację.

**4. Regulacja nachylenia za pomocą słupka oparcia Mono i mocowania J** 34

Oparcie Mono ma dodatkową regulację kąta/pochylenia dzięki mocowaniu J.

- Za pomocą klucza imbusowego/nasadowego 3/16 cala poluzować 2 zewnętrzne śruby mocowania J (E).
- Za pomocą klucza imbusowego 5/16 cala obrócić większą śrubę gniazda mocowania J (F) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara dla pozycji leżącej i w kierunku przeciwnym dla pozycji stojącej.
- Wyregulować za pomocą klucza imbusowego 3/16 cala, aby dokręcić 2 śruby zewnętrzne (E) do 60 in-lbs.

**5. Regulacja boczna oparcia za pomocą słupka oparcia Mono i mocowania J** 34

Oparcie Mono dodaje dodatkową regulację boczną za pomocą mocowania J.

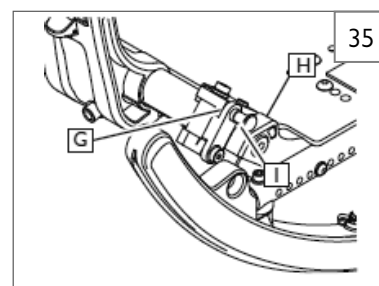
- Za pomocą klucza imbusowego/nasadowego 3/16 cala poluzować 2 zewnętrzne śruby mocowania J (E).
- Chwycić od tyłu osłonę oparcia i mocowanie J i przesunąć zespół w lewo lub prawo dożądanego miejsca podparcia.
- Wyregulować za pomocą klucza imbusowego 3/16 cala, aby dokręcić 2 śruby zewnętrzne (E) do 60 in-lbs.

U. DYNAMICZNE OPARCIE MONO 35

- Jeżeli użytkownika ma wózek z funkcją dynamicznego oparcia, może on wykorzystać wkładki elastomerowe, zwalniając dźwignię blokującą.

WAŻNA UWAGA– NIE WOLNO przechodzić w tryb dynamicznego oparcia z użytkownikiem w wózku.

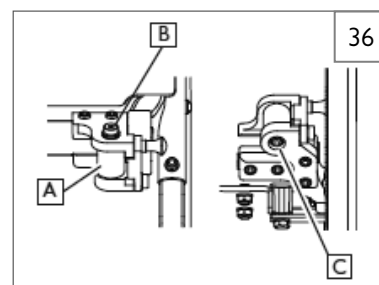
- PRZED ZABLOKOWANIEM** lub zwolnieniem blokad (G) należy upewnić się, że użytkownik nie wywiera nacisku na oparcie. Na czas wykonywania tego zadania przenieść użytkownika w bezpieczne miejsce.
- Funkcję dynamiczną można użyć poprzez pociągnięcie za dźwignię blokady (H) i obrócenie wspornika blokady (I) w dół i na zewnątrz.
- Powtórzyć powyższą czynność dla drugiej strony systemu blokady, tak aby obie blokady zostały zwolnione.
- Aby zablokować oparcie dynamiczne w celu uzyskania sztywniejszego podparcia, należy obrócić wspornik blokujący (I) do góry, wyciągając jednocześnie dźwignię blokującą (H).
- Upewnić się, że „zatrzaszkuje się” w celu zablokowania.

**V. DYNAMICZNE OPARCIE MONO (WYMIANA ELASTOMERU)** 36

- Dostępne są cztery gęstości elastomeru. Z wózkiem dostarczane są dwa typy. Jeżeli elastomer się zużyje lub potrzebny jest inny poziom wsparcia pleców, można go wymienić w kilku prostych krokach.

WAŻNA UWAGA– NIE WOLNO zmieniać elastomeru z użytkownikiem w wózku.

- PRZED** zmianą elastomeru przenieść użytkownika w bezpieczne miejsce na czas wykonywania tego zadania.
- Wkładki elastomerowe (A) można wymienić za pomocą klucza imbusowego 5/32 cala na górnej śrubie półkolistej (B) oraz za pomocą klucza nasadowego 10 mm na dolnej nakrętce imbusowej (C).
- Poluzować i wyjąć nakrętkę i klamry montażowe po obu stronach wózka, które utrzymują elastomer na miejscu w systemie blokady.
- Zdemontować i wymienić stary elastomer.
- Ponownie wkręcić śrubę z łbem półkolistym od góry, przez wspornik i elastomer, przytrzymać palcem nakrętkę, obracając kluczem imbusowym aż nakrętka puści.
- Zakończyć wymianę za pomocą nasadki, klucza nasadowego i klucza imbusowego, aby dokręcić klamry montażowe elastomeru do 60 in-lbs.

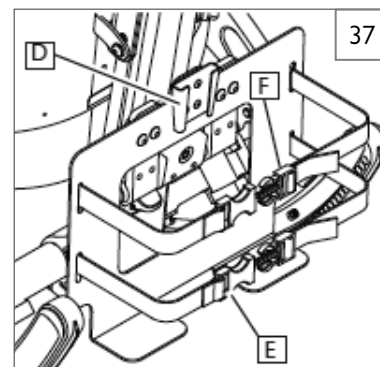


IX. SERWIS I REGULACJA U SPRZEDAWCY

W. WSPORNIK UCHWYTU RESPIRATORA

1. Przymocować respirator do wspornika. 37

- Ustawić respirator nad wspornikiem uchwyty (D) i wsunąć go do wspornika.
- Za pomocą 2 nylonowych pasek (E) (F) przymocować respirator do wspornika uchwyty i upewnić się, że wszystkie przewody i rurki są zabezpieczone i nie grożą przytrzaśnięciem w żadnym z elementów wózka.



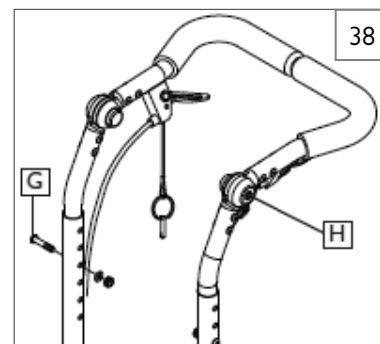
X. STAŁY UCHWYT DO POPYCHANIA 38

1. Regulacja kąta nachylenia uchwyty do popychania

Wcisnąć oba czarne przyciski (H) jednocześnie. To zwalnia blokadę uchwyty i umożliwia jego swobodny obrót. Zwolnienie przycisków powoduje zablokowanie regulowanego uchwyty do popychania w aktualnym położeniu.

2. Regulacja wysokości

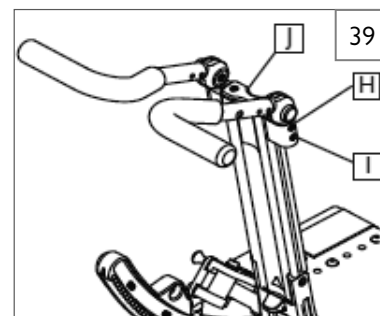
- Wykręcić obie śruby (G) z rury oparcia (po obu stronach).
- Ustawić oparcie na właściwej wysokości.
- Ponownie dokręcić śruby (F) w wybranym położeniu.



Y. REGULOWANY UCHWYT DO POPYCHANIA (OPARCIE MONO)

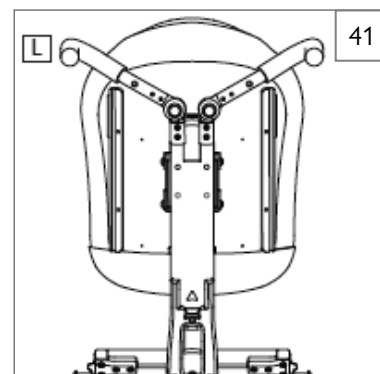
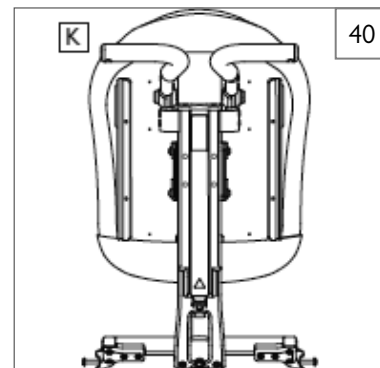
1. Regulacja wysokości 39

- Używając klucza imbusowego 5/32 cala poluzować obie śruby (I) z zacisku mocowania rury wózka (H) (po jednej z każdej strony).
- Zmiana wysokości uchwyty do popychania poprzez przesunięcie zespołu w górę lub w dół w kanale.
- Ponownie dokręcić obie śruby (I) w wybranym położeniu.



2. Konwersja uchwyty wózka na uchwyty do popychania 40 41

- Poluzować obie śruby (nie wykręcać) (I) z zacisku mocowania rury wózka (H).
- Odkręcić śruby mocujące nakładkę (J) do oparcia Mono, zdjąć ją i zsunąć wsporniki z szyny oparcia.
- Przełożyć uchwyty do popychania w konfiguracji uchwyty do pchania (K) lub (L).
- Po ustawieniu w żądanym miejscu należy ponownie dokręcić śruby w obu zaciskach.



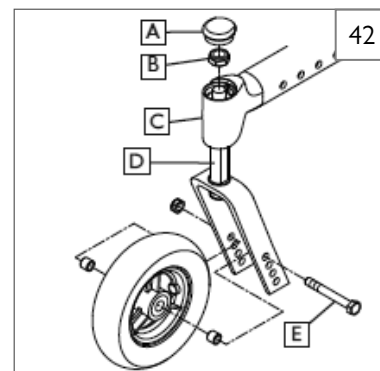
Z. MODUŁ KÓŁKA SAMONASTAWNEGO / WIDELCA 42**1. Montaż**

- Zdjąć osłonę ochronną (A) z obudowy kółka przedniego. Należy ją wyciągnąć, poruszając ją do przodu i do tyłu.
- Moduł kółka przedniego zawiera jedną nakrętkę (B) i jedną podkładkę (bezpośrednio pod nakrętką). Odkręcić nakrętkę i podkładkę.
- Wsunąć trzon kółka przedniego (D) w obudowę kółka (C) i umieścić podkładkę na trzonie.
- Ponownie zamontować nakrętkę (B) na trzonie kółka, a następnie dokręcić ją, aż nie będzie żadnego luzu; następnie poluzować ją o 1/8 obrotu, umożliwiając swobodne obracanie się kółka.
- Ponownie zamontować osłonę ochronną na obudowę kółka przedniego.

2. Regulacja wysokości

- Poluzować i wyjąć śrubę (E).
- Ustawić oś na wybranej wysokości, korzystając z otworów dostępnych w widelcu.
- Ponownie zamontować i dokręcić śrubę.
- Powtórzyć czynności z drugiej strony.

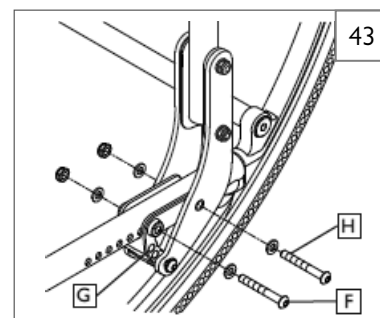
UWAGA - Podczas regulacji wysokości rama musi znajdować się w pozycji poziomej. Prawidłowe ustawienie – patrz matryca w przewodniku zamówień. Instrukcja regulacji tylnej osi znajduje się w rozdziale IX:D.

**AA. GŁĘBOKOŚĆ RAMY****1. Regulacja oparcia** 43

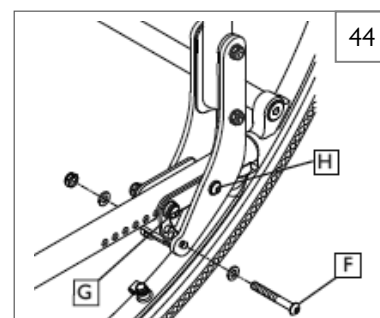
- Wykręcić śruby (F i H) z tylnej płyty mocującej (G) po obu stronach wózka.
- Przesunąć oparcie wzdłuż szyn siedziska do odpowiedniego położenia.
- Ponownie zamontować i dokręcić śruby (F i H), aby zablokować na pozycji po obu stronach wózka.

WAŻNA UWAGA– Ustawienie po obu stronach wózka powinno być dokładnie takie samo.

UWAGA – Przy ustawianiu tylnej regulacji głębokości należy stosować moment dokręcenia 120 in.-lbs.

**2. Mechanizm regulacji kąta odchylenia oparcia** 44

- Wykręcić śrubę (F) z poluzować (H) od tylnej płyty mocującej (G) po obu stronach wózka.
- Ustawić oparcie w tej samej pozycji po obu stronach, wykorzystując jeden z trzech pokazanych otworów regulacyjnych.
- Dokręcić śruby (F i H), aby zablokować na pozycji po obu stronach wózka.

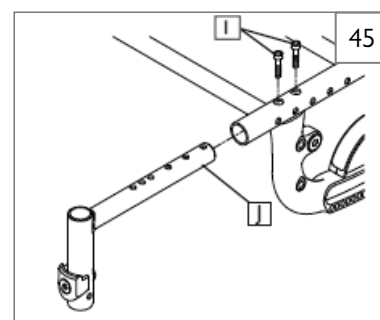
**3. Regulacja gniazda ramienia podnóżka** 45

- Odkręcić i wyjąć obie śruby z gniazdem (I) z szyny siedziska.
- Przesunąć gniazdo ramienia (J) wzdłuż szyny siedziska do odpowiedniego położenia.
- Ponownie włożyć i dokręcić wkręt z łbem gniazdowym.
- Powtórzyć czynność po drugiej stronie wózka.

WAŻNA UWAGA–Te czynności mogą również wymagać zmiany położenia wózek nad ramą podstawy. Rekomendowane położenie – patrz matryca w przewodniku zamówień.

WAŻNA UWAGA– Ustawienie po obu stronach powinno być dokładnie takie samo.

UWAGA – Przy ustawianiu mocowania uchwytu należy stosować moment dokręcenia 120 in.-lbs.

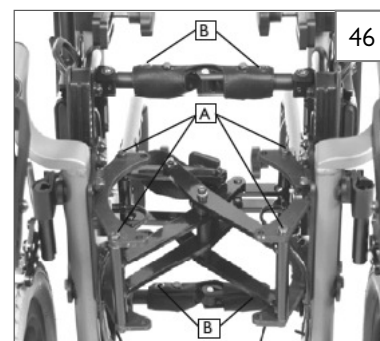


IX. SERWIS I REGULACJA U SPRZEDAWCY

BB. XLOCK® REGULACJA WYSOKOŚCI

1. Regulacja szerokości ramy jednostronna lub dwustronna. 46

- Wykręcić śruby imbusowe i podkładki (A) z lewego i/lub prawego przedniego uchwyty ramy, w zależności od tego, czy regulacja ma być typu jedno-, czy dwustronna.
- Wyjąć śruby imbusowe i podkładki (B) z rurki blokującej przednią i tylną rozpórkę.
- Ponownie wyregulować zespół XLOCK® z odpowiednimi otworami regulacyjnymi.
- Wkręcić śruby imbusowe (A) i podkładki przez otwory w zatrzaskach i w usztywnieniu XLOCK®.
- Wkręcić śruby imbusowym (B) w otwory regulacyjne rozpórek blokujących na nowej szerokości.
- Dokręcić wszystkie śruby imbusowe do 120 in-lbs.



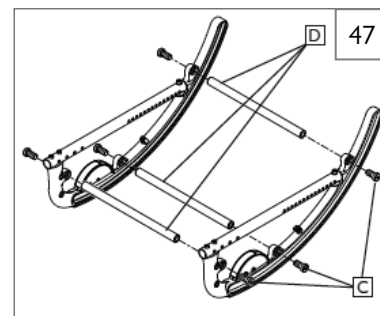
CC. SZEROKOŚĆ RAMY

Ramę IRIS można dopasowywać do rosnącego dziecka przy użyciu specjalnych zestawów.

1. Stała regulacja szerokości rur rozporowych (zespół wahacza) 47

- Odkręcić śruby (C) z obu końców wszystkich prętów rozporowych (D).
- Wymienić pręty na pręty o właściwej długości.
- Dokręcić śruby (C) po obu stronach.
- Powtórzyć czynność dla każdego pręta rozporowego (D).

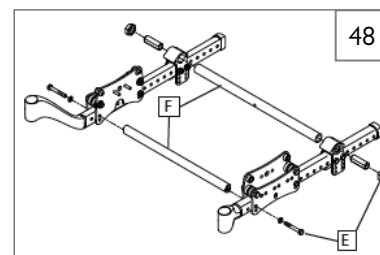
UWAGA – Przy dokręcaniu klamry montażowej (C) należy stosować moment dokręcenia 200 in-lbs.



2. Regulacja szerokości rur rozporowych stałych (zespół rolki) 48

- Odkręcić śruby (E) z obu końców wszystkich prętów rozporowych (F).
- Wymienić pręty na pręty o właściwej długości.
- Dokręcić śruby (E) po obu stronach.
- Powtórzyć czynność dla każdego pręta rozporowego (F).

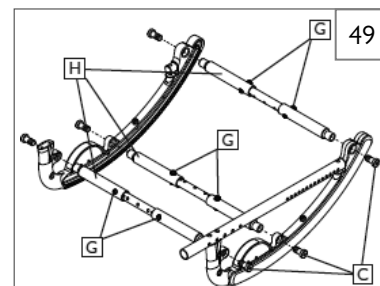
UWAGA – Przy dokręcaniu klamry montażowej (E) należy stosować moment dokręcenia 200 in-lbs.



3. Regulacja szerokości rur rozporowych dla osoby rosnącej (zespół wahacza) 49

- Zdjąć klamry montażowe (G) ze wszystkich trzech rur rozporowych (H) i ustawić wszystkie je w równej odległości.
- Po upewnieniu się, że szerokość jest jednakowa dla wszystkich trzech regulowanych rur, po wyregulowaniu rur rozporowych dokręcić klamry montażowe momentem dokręcenia 150 in-lbs.

UWAGA – Przy dokręcaniu klamry montażowej (C) należy stosować moment dokręcenia 200 in-lbs.



4. Regulacja szerokości rur rozporowych dla osoby rosnącej (zespół rolki) 50

- a. Zdjąć klamry montażowe (G), (H) i (I) z rur rozporowych.
- b. Wyregulować rury rozporowe w równej odległości i dokręcić klamry montażowe momentem dokręcenia 150 in-lbs.

UWAGA – Przy dokręcaniu klamry montażowej (J) należy stosować moment obrotowy dokręcenia 200 in.-lbs.

DD. MISA SIEDZISKA

Płyta siedziska IRIS umożliwia regulację głębokości.

1. Regulacja głębokości 51

- a. Poluzować i wyjąć wszystkie śruby (A).
- b. Ustawić misę siedziska na wybranej głębokości.
- c. Ponownie zamontować i dokręcić śruby.

UWAGA – Należy użyć otworów, w których śruby znajdują się jak najdalej od siebie.

2. Regulacja szerokości 52

- a. Poluzować i wyjąć wszystkie śruby (B).
- b. Dostosować wózek do wybranej szerokości.
- c. Ponownie zamontować i dokręcić śruby.

EE. DEMONTOWANA PŁYTA SIEDZISKA**1. Demontaż i montaż misy siedziska** 53 54

- a. Aby zdemontować, należy wyciągnąć sworznie zwalniające (C) poluzować dwa pokrętła (D) na spodzie płyty siedziska, chwycić przód i tył misy i mocno pociągnąć do góry, aż zaciski mocujące siedzisko odcepią się od ramy.
- b. Aby ponownie zamocować, należy ustawić płytę siedziska na szynie ramy tak, aby rowki mocujące wspornika przedniego wsunęły się w wypustki po obu stronach ramy. Ustawić tylne zaciski mocujące na ramie i mocno docisnąć do płyty siedziska. Upewnić się, że wszystkie cztery punkty montażowe znajdują się na szynach ramy. Dokręcić pokrętła i wsunąć na miejsce sworznie zwalniające.

⚠ OSTRZEŻENIE

Sprawdzić zatrzaśnięcie, lekko pociągając do góry za płytę siedziska. Nie powinna poruszyć się do góry. Zaniechanie sprawdzenia mocowania może prowadzić do obrażeń ciała, jeżeli zaciski mocujące siedzisko nie są w pełni osadzone.

2. Regulowanie szerokości płyty siedziska

- a. Wyjąć klamry montażowe (F), które mocują każdy zaczep montażowy siedziska (G) do płyty siedziska.
- b. Ustawić zaciski mocujące siedzisko w żądanej pozycji, ponownie przykręcić śruby. Otwory są rozstawione co 1/2 cala.

UWAGA – Dokręcić śruby momentem dokręcania 100 in-lbs.

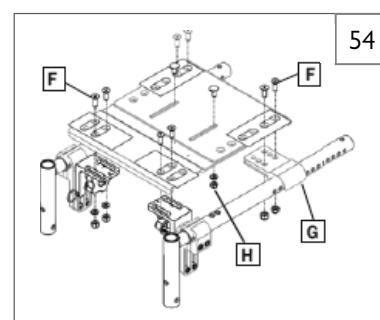
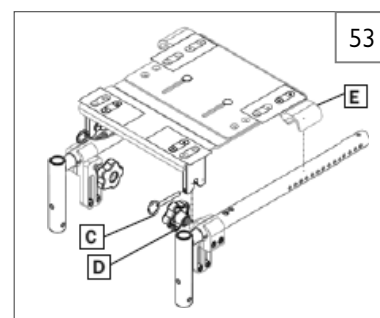
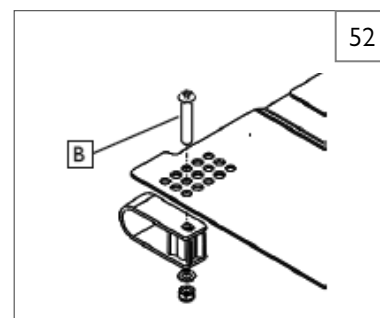
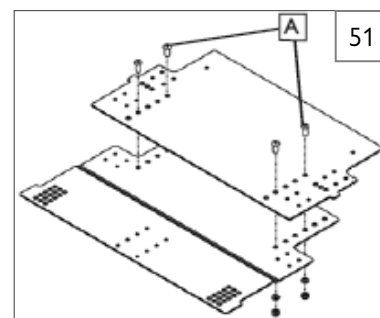
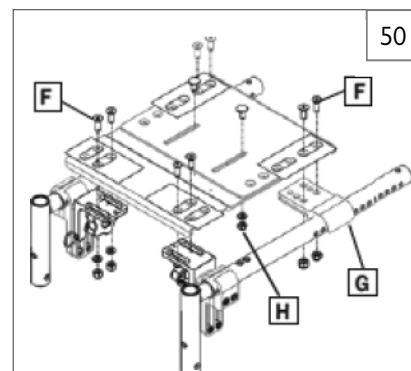
- c. Powtórzyć kroki „a” o „b” dla każdego zacisku mocującego.

UWAGA – Obie strony muszą być zamontowane w otworach na tej samej wysokości.

3. Regulowanie głębokości płyty siedziska

- a. Poluzować dwie nakrętki zabezpieczające (H) na spodzie płyty siedziska, które mocują przedni panel płyty do jej tylnego panelu.
- b. Ustawić płytę siedziska na żądaną głębokość i ponownie zamocować nakrętki zabezpieczające.

UWAGA – Dokręcić nakrętki zabezpieczające momentem dokręcania 100 in-lbs.



IX. SERWIS I REGULACJA U SPRZEDAWCY

FF. KARETKA 55 56

Wózek IRIS można ustawić w zadanym zakresie nachylenia.

1. Regulacja

- Poluzować i wyjąć śruby (C i D).
- Ustawić wózek na żądanym ustawieniu zakresu za pomocą odpowiednich otworów.
- Ponownie zamontować i dokręcić śruby.

WAŻNA UWAGA – Ustawienie po obu stronach wózka powinno być dokładnie takie samo.

UWAGA – Przy ustawianiu wózka należy użyć momentu dokręcenia 120 in-lbs.

2. Zakres i ustawienie – 55°

- Od -5° do 50° — użyć otworów E i H
- Od 0° do 55° — użyć otworów E i G
- Od 5° do 60° — użyć otworów F i G

3. Zakres i ustawienie – 40°

- Od -5° do 35° — użyć otworów E i H
- Od 0° do 40° — użyć otworów E i G
- Od 5° do 45° — użyć otworów F i G

UWAGA – Zaleca się, aby obie rolki w każdym wózku wymieniać jednocześnie.

Nie stosować smarów na jakichkolwiek elementach podwozia.

4. Wymiana rolki górnej 57

UWAGA – Więcej informacji na temat montażu płyty rolek w składanym modelu Zippie IRIS można znaleźć w Sunparts Online na stronie Sunrise Medical.

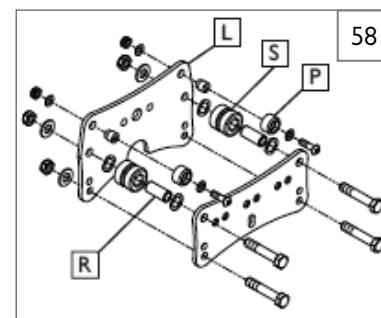
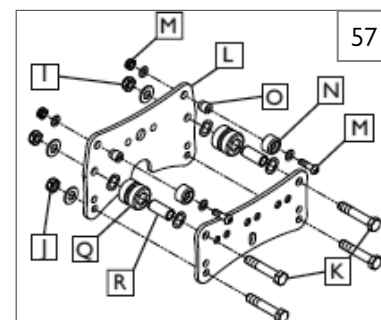
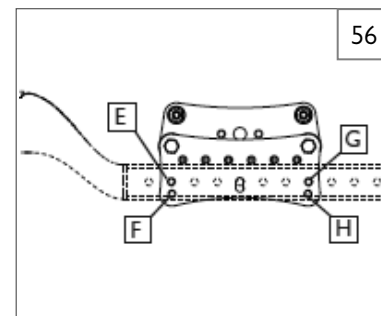
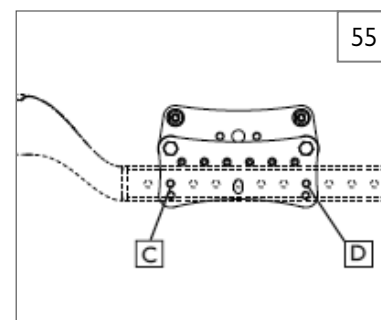
- Poluzować nakrętki wspornika sworznia ruchomego.
- Poluzować i zdjąć obie nakrętki dolnej rolki (I), nakrętkę mocowania podwozia (J) i wkręty ściskające podstawę (K) po obu stronach. Wyjąć śruby ściskające podstawę.
- Zsunąć wewnętrzną płytę podwozia (L) ze śrub i wkrętów do środka wózka.
- Poluzować i zdjąć z obu stron klamry montażowe rolki (M).
- Zdjąć stare rolki górne (N) z górnych wałów rolek (O) i zastąpić je nowymi rolkami górnymi (P).
- Zainstalować górne wały rolek (O) na wewnętrzną płytę wózka (L) poprzez klamer montażowych rolki (M).
- Ponownie zainstalować płytkę podwozia (L) na ramie. Ponownie zamontować i dokręcić nakrętki (I, J) i śruby ściskające (K).
- Sprawdzić, czy sworzeń ruchomy jest wyśrodkowany i wpuszczony w otwór wahaczy oraz czy nakrętki wspornika sworznia ruchomego są dokręcone.
- Powtórzyć wszystkie czynności po drugiej stronie wózka, jeśli jest taka potrzeba.

5. Wymiana dolnej rolki 58

UWAGA – Więcej informacji na temat montażu płyty rolek w składanym modelu Zippie IRIS można znaleźć w Sunparts Online na stronie Sunrise Medical.

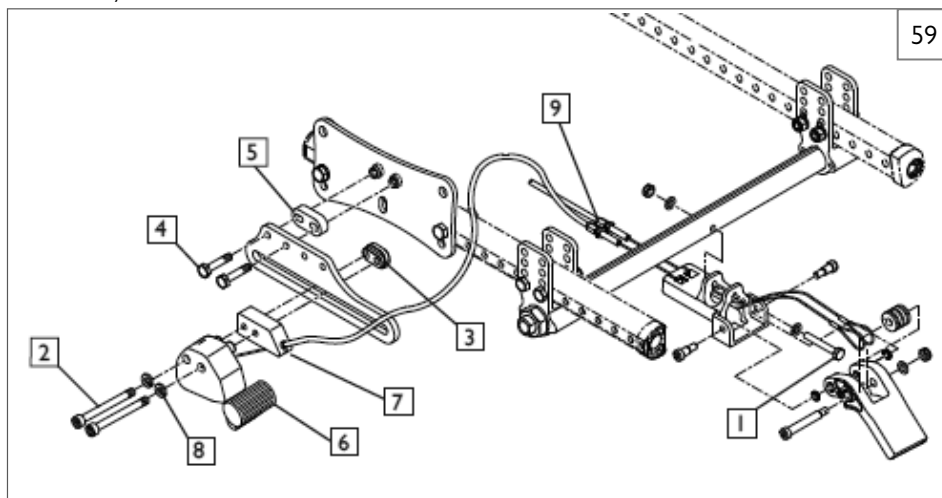
- Poluzować nakrętki wspornika sworznia ruchomego.
- Poluzować i zdjąć obie nakrętki dolnej rolki (I), nakrętkę mocowania podwozia (J) i wkręty ściskające podstawę (K).
- Zsunąć wewnętrzną płytę podwozia (L) ze śrub i wkrętów do środka wózka.
- Zdjąć stare rolki dolne (Q) z górnych tulejek rolek (R) i zastąpić je nowymi rolkami dolnymi (S).
- Ponownie zainstalować płytkę podwozia (L) na ramie. Ponownie zamontować nakrętki (I, J) śruby (K) i je dokręcić.
- Sprawdzić, czy sworzeń ruchomy jest wyśrodkowany w otworze wahaczy, a następnie dokręcić nakrętki wspornika sworznia ruchomego.
- Powtórzyć wszystkie czynności po drugiej stronie wózka, jeśli jest taka potrzeba.

UWAGA – Przy dokręcaniu klamry montażowej rolki dolnej (J) (K) należy stosować moment dokręcenia 120 in-lbs.



GG. MONTAŻ BLOKADY KÓŁ DLA OSOBY TOWARZYSZĄCEJ 59

1. Zdjąć koła z wózka.
2. Przymocować moduł wspornika mocującego / linek do rozpórki osi przy użyciu śruby 1/4 cala x 1-3/4 cala (1) z zastosowaniem nakrętki i podkładek.
3. Jeżeli blokady naciskowe kół są zamontowane, zdjąć je poprzez odkręcenie śrub M6 (element 2) i nakrętek regulacyjnych (element 3), pozostawiając płyty ślizgowe zamontowane na krzesle i przejść do kroku 5. Jeśli blokady kół nie zostały zainstalowane, przejść do punktu 4.
4. Zamontować płyty ślizgowe blokady kół do zespołu rolek po każdej stronie wózka za pomocą śrub imbusowych 1/4 cala (element 4) i bloku montażowego (element 5). Jeżeli oś koła tylnego znajduje się nad rurą ramy podstawy należy skierować płyty ślizgowe do góry. Jeżeli oś koła tylnego znajduje się poniżej rury ramy podstawy, skierować płyty w dół. Płytę można obrócić do przodu lub do tyłu w zależności od potrzeb dla różnych rozmiarów kół.
5. Zamontować lewy i prawy zespół zdalnej blokady (element 6) do płyt ślizgowych za pomocą podkładek dystansowych blokady koła (element 7), śrub M6 x 60 (element 2), podkładek zabezpieczających (element 8) i nakrętek regulacyjnych blokady koła (element 3). Nakrętki regulacyjne oznaczone „R” i „L” należy zamontować odpowiednio po prawej i lewej stronie wózka. Mniejszy wystający owalny kształt na nakrętkach powinien wsunąć się w szczelinę w płycie ruchomej. Nie dokręcać śrub. Odsunąć zespoły zdalnego blokowania maksymalnie do przodu.
6. Ponownie zamontować koła i przesunąć zespoły zdalnej blokady do tyłu, aż blok cierny zdalnej blokady znajdzie się w odległości ok. 1/4 cala (6 mm) od opony w stanie odblokowanym. Jeśli nie da się ustawić blokady w tym położeniu, należy wyregulować położenie płyty ruchomej tak, by można było ją ustawić zgodnie z powyższymi instrukcjami. Po prawidłowym ustawieniu blokad zdalnych należy dokręcić śruby.
7. Przymocować linki do modułów zdalnej blokady, wsuwając trzpień na końcu danej linki w otwór w module. Odsunąć powłokę linki i wsunąć końcówkę powłoki w zagłębienie w elemencie dystansującym blokady osoby towarzyszącej (3), zgodnie z ilustracją. Linki należy poprowadzić z dala od wszelkich elementów ruchomych. Przymocować linki do wózka przy użyciu zacisków błyskawicznych dołączonych do zestawu.
8. Wyregulować śruby regulacji napięcia linki (9) tak, aby po wciśnięciu pedału blokady łączyły się w całości. W zależności od opony, należy dopasować dokładne położenie modułu zdalnej blokady, aby siła nacisku niezbędna do załączenia blokady była optymalna. Jeśli do naciśnięcia pedału trzeba użyć nadmiernej siły, czas eksploatacji linek może się znacząco skrócić. Po dokonaniu regulacji zablokować śrubę regulacji napięcia linki w swoim położeniu poprzez dokręcenie nakrętek na bloku montażowym.



59

IX. SERWIS I REGULACJA U SPRZEDAWCY

HH. WSPORNIK ADAPTERA PODPÓRKI

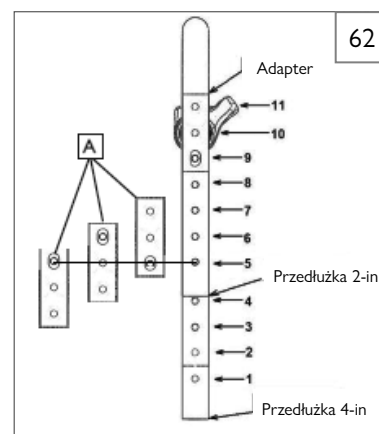
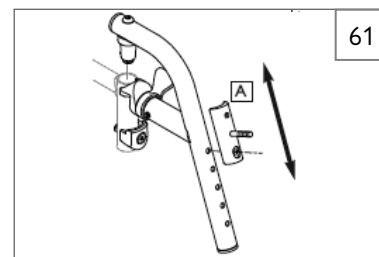
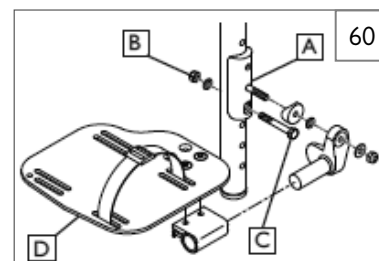
Wspornik adaptera podpórki (A) może być zamontowany przez dystrybutora. Głównym przeznaczeniem tej części jest umożliwienie regulacji wysokości przy zastosowaniu przednich płyt podnóżka na uchwycie szybkozłącznym. Płytę można odwrócić, co zwiększa zakres jej regulacji.

1. Regulacja wysokości podpórki

60 61 62

- Wyjąć klamry montażowe (B, C) i zdjąć podpórkę (D) oraz zespół płyty adaptera.
- Przesunąć podpórkę (D) i zespół w górę lub w dół do żądanej pozycji, korzystając z tabeli „Ustawienie uchwytu przedniego” i (rys. 62) jako odniesienia.
- Ponownie założyć i dokręcić klamry montażowe (B, C) z momentem dokręcenia (96 in-lbs).
- Powtórzyć proces dla drugiego uchwytu i płyty podnóżka.

UWAGA – W większości przypadków należy upewnić się, że podpórki są wyregulowane tak, aby ich wysokość była taka sama po obu stronach.

**KONFIGURACJA UCHWYTU PRZEDNIEGO**

Możliwości dodatkowe uchwytu	Przedłużka 4-in				Standardowe otwory uchwytu					Adapter podpórki	
Otwór	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
70°	16 cali	15 cali	14 cali	13 cali	11 1/2 cali	10 1/2 cali	9 1/2-in	9 cali	8 cali	7 cali	6 cali
80°	16 1/2 cali	15 1/2 cali	14 1/2 cali	13 1/2 cali	12 cali	11 cali	10 cali	9 cali	8 cali	7 cali	6 cali
90°	—	—	—	—	11 1/2 cali	10 1/2 cali	9 1/2-in	8 1/2-in	7 1/2-in	6 1/2-in	5 1/2-in

II. INSTRUKCJE BIODROWEGO PASA BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga – Biodrowe pasy bezpieczeństwa służą do utrzymania właściwej postury i pozycji na wózku i nie są przeznaczone do zapewniania bezpieczeństwa podczas transportu.

A. Zestaw pasa pozycjonującego

63 64 65 66

Zestaw pasa pozycjonującego zawiera: jeden pas pozycjonujący (A), trzy klamry typu tri glide (B) i dwie opaski kablowe (C).

- Żeby złożyć pas pozycyjny, przewlec pasek przez regulator tri-glide. Powtórzyć tę czynność dla obu końcówek pasa.
- Żeby zamontować pas pozycyjny na wózku, owinąć pas wokół tylnego słupka.
- Przewlec pas pozycyjny z powrotem przez regulator tri-glide, tworząc pętlę wokół tylnego słupka. Przewlec pas pozycyjny przez regulator tri-glide, jak pokazano na ilustracji.
- Żeby przymocować pas pozycyjny do wózka, należy przewlec jeden z zacisków dołączonych do zestawu przez pas pozycyjny. Następnie owinąć go wokół ramy i spiąć. NIE WOLNO nadmiernie zaciskać pasa pozycyjnego. Powtórzyć czynności b-d razy dla obu końców pasa pozycyjnego.
- Regulacji pasa pozycyjnego można dokonać przy użyciu regulatorów tri-glide oraz klamry.
- Pas pozycyjny powinien być tak wyregulowany, żeby klamra znajdowała się po środku brzucha.
- Napięcie pasa pozycyjnego powinno być takie, żeby pomiędzy użytkownika a pas można było włożyć dłoń.

! OSTRZEŻENIE

Pas pozycyjny może być montowany wyłącznie przez autoryzowanego sprzedawcę / przedstawiciela Sunrise Medical. Pas pozycyjny powinien być regulowany wyłącznie przez lekarza lub autoryzowanego sprzedawcę / przedstawiciela Sunrise Medical. Pas pozycyjny należy sprawdzać codziennie, aby upewnić się, że jest prawidłowo dopasowany (patrz krok A:f) i nie jest w żaden sposób zablokowany czy nadmiernie zużyty. Pas pozycjonujący NIE MOŻE być używany jako zabezpieczenie w jadącym pojeździe, ponieważ może pęknąć w razie wypadku samochodowego, co może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Proszę zapoznać się z broszurą Sunrise Medical dotyczącą przewozu, w której przedstawiono dalsze informacje na temat transportu.

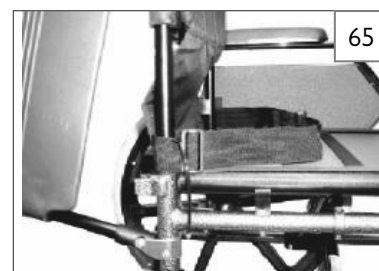
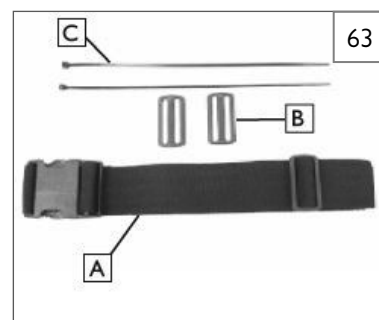
Konserwacja biodrowego pasa bezpieczeństwa

W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać stan pasa biodrowego i innych elementów zabezpieczających pod kątem zużycia lub uszkodzenia. W razie konieczności należy je wymienić.

UWAGA - Pas biodrowy należy wyregulować w opisany powyżej sposób tak, aby odpowiadał potrzebom użytkownika. Sunrise Medical zaleca również regularne sprawdzanie długości i napięcia pasa w celu zmniejszenia ryzyka nieumyślnego wyregulowania pasa na nadmierną długość przez użytkownika.

JJ. SPRAWDZIĆ

- Po złożeniu wózka i wyregulowaniu wszystkich elementów powinien on płynnie i z łatwością jeździć. Wszystkie akcesoria powinny prawidłowo funkcjonować. W przypadku wystąpienia jakichś problemów należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami:
 - Przejrzeć ponownie rozdziały dotyczące montażu i regulacji, aby upewnić się, że wózek został prawidłowo przygotowany do użytkowania.
 - Przejrzeć przewodnik po rozwiązywaniu problemów.
 - Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się autoryzowanym dostawcą. Jeśli po skontaktowaniu się z autoryzowanym dostawcą problem nie ustąpił, należy skontaktować się z obsługą klienta Sunrise Medical. Szczegółowe informacje na temat tego, jak skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub obsługą klienta Sunrise Medical, znajdują się na pierwszych stronach instrukcji.



X. OGRANICZONA GWARANCJA SUNRISE

A. PRZEZ CAŁY OKRES EKSPLOATACJI

Gwarancja na ramę i krzyżak (jeśli dotyczy):

1. Mimo że przewidywany czas użytkowania tego wózka inwalidzkiego wynosi pięć lat, firma Sunrise udziela gwarancji na ramę i krzyżak odnoszącej się do wad materiałowych i wykonawczych na okres dożywności lub tak długo, jak długo pierwotny nabywca będzie właścicielem wózka.
2. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania, jeśli:
 - a. Wózek jest narażony na nadużycia.
 - b. Wózek nie jest konserwowany zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.
 - c. Wózek zostaje przekazany innej osobie niż pierwotny właściciel.

B. PRZEZ JEDEN (1) ROK

Gwarantujemy, że wszystkie wyprodukowane przez Sunrise części i komponenty tego wózka inwalidzkiego są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres jednego roku od daty zakupu przez pierwszego konsumenta.

C. OGRANICZENIA

1. Nie objęte gwarancją:
 - a. Opony i dętki, tapicerka, poduszki i gumy rączek do prowadzenia.
 - b. Uszkodzenie w wyniku zaniedbania, wypadku, niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej instalacji lub naprawy.
 - c. Produkty modyfikowane bez wyraźnej pisemnej zgody Sunrise Medical.
 - d. Uszkodzenia spowodowane przekroczeniem limitu wagi.
2. Niniejsza gwarancja zostaje unieważniona w przypadku usunięcia lub zmiany oryginalnej tabliczki znamionowej z numerem seryjnym wózka.
3. Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w USA i Kanadzie. Należy sprawdzić u dostawcy, czy obowiązują międzynarodowe gwarancje.
4. Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu i dotyczy wyłącznie pierwszego zakupu konsumenckiego tego wózka inwalidzkiego poprzez autoryzowanego sprzedawcę Sunrise Medical.

D. CO ZROBIMY

Naszą wyłączną odpowiedzialnością jest naprawa lub wymiana części objętych gwarancją. Jest to wyłączne odszkodowanie za szkody następcze.

E. CO MUSZĄ PAŃSTWO ZROBIĆ

1. W okresie obowiązywania niniejszej gwarancji należy uzyskać od autoryzowanego dostawcy uprzednią zgodę na zwrot lub naprawę części objętych gwarancją.
2. Zwrócić wózek inwalidzki lub części, z opłaconym transportem, do Sunrise Mobility Products Division na adres: 2842 N. Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Opłacić koszt pracy przy naprawie, usuwaniu lub montażu części.

F. INFORMACJA DLA KONSUMENTA

1. Jeśli prawo na to pozwala, niniejsza gwarancja zastępuje wszelkie inne gwarancje (pisemne lub ustne, wyraźne lub dorozumiane, w tym gwarancję przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu).
2. Niniejsza gwarancja daje Państwu określone prawa. Mogą Państwo mieć również inne prawa, które różnią się w zależności od stanu.

G. DODATKOWE INFORMACJE O GWARANCJI

Dotyczy towarów dostarczonych przez Sunrise Medical Pty Ltd w Australii: nasze towary są objęte gwarancją Sunrise Medical, która zgodnie z prawem konsumenckim Australii nie podlega wyłączeniu. Użytkownik jest uprawniony do wymiany lub zwrotu kosztów w przypadku poważnych usterek oraz do odszkodowania za przewidywalne i rozsądne straty lub szkody. Użytkownik jest też uprawniony do naprawy lub wymiany towaru, jeśli jest on nieodpowiedniej jakości i jeśli usterka nie jest poważna. Korzyści płynące z tej gwarancji uzupełniają inne prawa i rozwiązania przewidziane przepisami dotyczącymi towarów objętych gwarancją.

Tutaj należy zapisać swój numer seryjny do wykorzystania w przyszłości:





Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch



Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC
North American Headquarters
2842 N. Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
D-69254 Malsch
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de



Sunrise Medical Ltd.
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk



Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl



Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.SunriseMedical.fr

